

中華書局發行

民國十一年七月

第七期

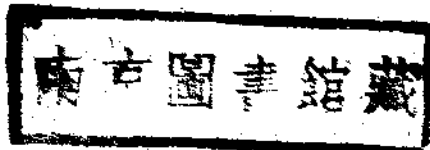
學衡

蔡元培題

9

THE CRITICAL REVIEW

No.7 July 1922



學衡雜誌簡章

(一)宗旨 論究學術。闡求真理。昌明國粹。融化新知。以中正之眼光。行批評之職事。無偏無黨。不激不隨。

(二)體裁及辦法 (甲)本雜誌於國學。則主以切實之工夫。為精確之研究。然後整理而條析之。明其源流。著其旨要。以見吾國文化。有可與日月爭光之價值。而後來學者。得有研究之津梁。探索之正軌。不至望洋興嘆。勞而無功。或盲肆攻擊。專圖毀棄。而自以為得也。(乙)本雜誌於西學。則主博極羣書。深窺底奧。然後明白辨析。審慎取擇。庶使吾國學子。潛心研究。兼收并覽。不至道聽塗說。呼號標榜。陷於一偏而昧於大體也。(丙)本雜誌行文。則力求明暢雅潔。既不敢堆積餽釘。古字連篇。甘為學究。尤不敢故尙奇詭。妄矜創造。總期以吾國文字。表西來之思想。既達且雅。以見文字之效用。實繫於作者之才力。苟能運用得宜。則吾國文字。自可適時達意。固無須更張其一定之文法。摧殘其優美之形質也。

(三)編輯 本雜誌由發起同志數人。擔任編輯。文字各由作者個人負責。與所任事之學校及隸屬之團體。毫無關係。

(四)投稿 本雜誌於投稿者。極為歡迎。投稿祈逕寄南京鼓樓北二條巷二十四號學衡雜誌社收。不登之稿。定即退還。但采登之稿。暫無報酬。

(五)印刷發行 本雜誌由上海中華書局印刷發行。每月一冊。陽曆朔日出版。每冊售價二角五分。凡欲定購本雜誌或就登廣告者。祈逕與中華書局總分局接洽可也。

附本雜誌職員表 總編輯兼幹事吳宓 撰述員人多不具錄

學衡第七期目錄

挿畫

威至威斯像 William Wordsworth

辜律已像 Samuel Taylor Coleridge

通論

論新舊道德與文藝

文情篇

述學

華化漸被史

西洋文學精要書目 (續)

文苑

文錄

嚴幾道與熊純如書札節鈔 (續)

邵祖平

繆鳳林

柳詒徵

吳宓

小本英文說苑

本局出版小本英文說苑係選印英美短篇名著後附國文注釋（凡有解釋之詞均加號數以便檢查）頗便初學英文者之閱讀茲又出井外仙源一種既饒趣味文字復淺顯曾習英文二年者均可自修

■山	中人	全一冊	一角
■三	姊妹	全一冊	一角
■雪	兒	全一冊	一角
■琉	璃山	全一冊	一角
■人	心獸語	全一冊	一角半
■魔	窟奇	全一冊	一角二
■蕊	中兒	全一冊	一角
■卵	異	全一冊	一角半
■井	外仙源	全一冊	一角半

中華書局發行

書中(61)

中華英文週報

每星期一冊主筆美國 P. H. Kerby 女士及本國英文學家多人內容豐富極有興味並附漢文解釋有一年以上英文程度者即可閱讀每冊五分郵費半分預定全年二元郵費外加

- 第一卷 合冊價一元
- 第二卷 合冊價一元
- 第三卷 合冊價一元
- 第四卷 合冊價一元
- 第五卷 合冊價一元

中華書局發行

書中(62)

通俗自療病法

全一冊
價二角

本書為醫學士蘇儀貞女士編輯專述通常衛生及淺近醫學知識專備家庭及個人應用全書分十章

- 一 通俗診斷法
- 二 看護上應注意各件
- 三 一般疾病的症候和療法
- 四 尋常藥料說明
- 五 婦女病自療法
- 六 孕婦須知
- 七 育兒應注意各件
- 八 小兒療病法
- 九 救急療法
- 十 飲食的衛生

衛生叢書

健康學	一冊	五角
學生衛生寶鑑	一冊	六角
神經衰弱療養法	一冊	二角
肺病療養法	一冊	二角半
強健身心法	一冊	三角半
素食養身論	一冊	一角半

中華書局發行

(中64)

教育部審定 湖北楊汝梅著

新式銀行簿記及實務

紙面洋裝一冊 定價一元

銀行簿記之改革。日新月異。湖北楊汝梅先生。久主是科講席。並歷任財政審計各職。學識經驗。無待贅言。是書為先生最近著作。業經教育部審定。茲錄批語如下。

該書薈萃東西最近出版之名著。參以吾國固有之習慣。搜羅豐富。井井有條。堪稱善本。應准作為各學校簿記學及銀行學之參考書。

中華書局發行

書中(63)

新式國文生字國音表

附國音字母發音法

本局出版新式國文教科書，是文體文最後出版的。每冊之末附有白話數課，教育部批謂：「將來改用國語，可為先導。」實現在過渡時代最適用的教科書。原書出版時，注音字母尚未頒布，今將全書八冊之生字，彙為一冊旁注國音，以便各學校可照國音教讀。每冊價銀一角。

新式教科書

- | | | | | | | | | | | | |
|--------------|----------------|--------------|--------------------------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|----------------|
| 修身 全八冊 每冊 六分 | 國文 全八冊 每冊 一角七分 | 算術 全八冊 每冊 八分 | 高等小學用
理科有春秋
季始業二種 | 修身 全六冊 每冊 六分 | 國文 全六冊 每冊 一角七分 | 算術 全六冊 每冊 八分 | 歷史 全六冊 每冊 八分 | 地理 全六冊 每冊 八分 | 理科 全六冊 每冊 八分 | 農業 全四冊 每冊 二角七分 | 商業 全四冊 每冊 一角七分 |
|--------------|----------------|--------------|--------------------------------|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------|----------------|

暑 假 中 補 習 英 文 乎

<p>本 書 目 錄</p> <p>第一編 英文初階 第一冊 英文初階(一) 第二冊 英文初階(二)</p> <p>第二編 英文中階 第一冊 英文中階(一) 第二冊 英文中階(二)</p> <p>第三編 英文高階 第一冊 英文高階(一) 第二冊 英文高階(二)</p>		<p>尺 牘</p> <p>作 文</p> <p>會 話</p> <p>選 讀</p>	
<p>第一冊 英文初階(一) 第二冊 英文初階(二)</p>	<p>第一冊 英文中階(一) 第二冊 英文中階(二)</p>	<p>第一冊 英文高階(一) 第二冊 英文高階(二)</p>	<p>第一冊 英文初階(一) 第二冊 英文初階(二)</p>
<p>第一冊 英文初階(一) 第二冊 英文初階(二)</p>	<p>第一冊 英文中階(一) 第二冊 英文中階(二)</p>	<p>第一冊 英文高階(一) 第二冊 英文高階(二)</p>	<p>第一冊 英文初階(一) 第二冊 英文初階(二)</p>



像斯威至威
WILLIAM WORDSWORTH
(1770-1850)



像 己 律 辜
SAMUEL TAYLOR COLERIDGE
(1772-1834)

通論

論新舊道德與文藝

邵祖平

北京圖書館藏

自我國以來。國人對各事物。心目中。悉有一種新舊之印象。新舊之印象既生。臧否之異同。遂至其喜。欲受。舊者常不佳。常足踐踏鄙夷。其結果。遂至媮妍易位。眞實顛倒。削趾適履。不自知其痛苦。爲惑蓋未有甚於是者也。夫新舊。不過時期之代謝。方式之遷換。苟其質量之不變。自無地位之軒輊。非可謂舊者常勝於新者。亦不可謂新者常優於舊者也。道德與文藝二端。其間雖因風俗思想之遞變。而微有出入損益。然僅相對的方向之不同。非絕對的方向之不同也。亦猶枝葉之紛披。無咎於根株之孤直。流派之演液。無害於源泉之瑩溢也。以道德論。吾中國數千年。孔孟諸哲所示。孝弟仁義。慎獨省身。諸義實足贍用於無窮。難者病其爲倫理的道德。節制的道德。狹義的道德。非社會的。自由的。廣義的道德也。遂欲起而毀棄之。殊不知人人親其親。長其長。而天下平。倫理何嘗不及於社會。大德不踰閑。小德出入可也。節制何嘗不及於自由。言忠信。行篤敬。雖蠻貊之邦行矣。狹義又何嘗不及於廣義。審如是也。中國舊道德之主義。固不應有抨擊。而必採取。西邦重譯而至之新道德也。以文藝論。吾中國數千年來之詩古文詞曲小說傳奇。固已根柢深厚。無美不臻。抒情敘事之作。莫不繁簡各宜。古今合德。離騷之美人香草。繁

辭而芬芳。春秋之褒榮貶伐。一字而謹嚴。左氏之文。古之浮誇。莊生之書。今之浪漫。下如漢之文。六朝之駢儷。唐之詩。宋之詞。元之曲。明清之傳奇小說。莫不惟美。是尙寫實。是合常人者。可以遊以息矣。嘗以試矣。固不必賴一種異軍。特起之新文字。以救其衰窮也。聞者疑吾言曰。由子之言觀之。則彼介紹新文化入國中者非耶。曰。非是之謂也。新文化者。所謂增進社會之幸福。解決人生之困難。爲吾人所急需而未嘗有。固非新道德。新文藝。一二端所可賅括之者也。近世羅素先生 Bertrand Russell 以常人習見新聞紙上所代表無線電報。飛機。鍊金術諸驚異之事物。猶非科學真正之現象。見 The Place of Science in a Liberal Education 文中則解放改造。白話詩文。新標點之見諸雜誌報紙者。其非新文化真正之代表亦明矣。就中國今日所急需之新文化言之。固莫若西方今日物質之科學。物質之科學。其爲真實應用。固當下拜登受之不暇。其效用與價值。不可與介紹抽象之道德與形式之文字同日語也。往者日本維新之頃。其物質文明之運動甚著。各種專門之科學。多襲自德國。吾復從之。乞諸其鄰。其結果東鄰日益富強。吾亦不恥於追隨。未嘗以其新而拒絕之。然時至今日。日本之貴族專淫自若也。男女之階級自若也。文字之因襲漢人自若也。其國中之賢傑。未聞有以新道德。新文藝之輸入與舊道德。舊文藝之廢絕自任者。獨至吾國。當物質饑荒之時。彼荷介紹西洋新文化之責者。不競於物質科學之輸入。而局於道德文藝之引接。謂者按輸入西洋之道德文藝。其事本極重要。惟於西洋之道德文藝。當取其精華。而捨其糟粕。若所取者爲精華。則與吾國之道德文藝。正可相形而益。若今人所輸入之西洋道德文藝。實其中之糟粕。固不可因時而廢。食鹽者。好以對銜。宜可也。其著眼。悉惟舊之是疾。而不審新之未然。不思與

人以貴善美適之實惠而惟驚新奇偉怪之虛名。此國人所以潛惑迷亂而不能自己者也。

吾華爲數千年禮義之邦。其間因風俗禮制人倫維繫之久長。故節制的個人的消極的倫理的道德。莫不完備。如士人執雉以爲贄。出疆必載贄。士不介不相見。男女不相知名。男女授受不親。內言不出於閫。外言不入於閫等。屬於風俗者也。如娶妻必告父母。婚姻必以父母之命。媒妁之言。溫清告而冠昏飲射。聘燕喪慶有禮等。屬於禮制者也。父慈子孝。兄友弟敬。夫和婦順。君臣有義。朋友有信等。屬於人倫者也。今之盛倡解放女子。男女社交公開。女子貞潔諸問題。不過爲破除風俗之一端。盛倡新家庭組織。婚姻自由諸問題。不過爲破除禮制之一端。盛倡誠忠。非孝。公妻諸問題。亦不過爲破除人倫之一端。至其根本道德。因有不應棄絕者也。解放女子。非必待今日始。不過昔日女子主中饋。今日女子得求學。勢至今日。女子自身之得解放。蓋無待論。亦不待今日男子之爲之解放也。男女社交公開。先進國之前例。而其寄託之道德。實爲尊重女子之人格。即吾國古時男女不相授受。不同櫛櫛。行道時女左男右等。亦爲極端尊重女子人格之表徵。男女社交公開。若以古意行之。亦未嘗有可非者在也。女子貞潔問題。在新道德方面已棄而不論。妻婦再醮。本法律所不禁。處女失身。或意外之可原。至必謂世間飛走動植之屬。悉無貞潔一德。柏舟之志。可以力奪。車賄之遷。可爲世訓。則亦爲過情之論矣。原之節婦之守貞。初由羣姑之情重。烈女之死污。或出恥勇之激發。他人固不能強之必守必死。亦不能強之不守不死也。今之言者。

必以貞潔一德爲專橫男子剝奪女權所致。則是不欲其妻女之有貞潔也。豈從心之論哉。新家庭組織。所以避婦姑之勃谿。婦妯之暗鬪。而隆進一己。則伉儷之幸福也。美家庭之制度。由來如是。考其原始氏族。多爲水草逐徙游牧之業。其家族親屬。本若散漫不繫。相安已久。若以我國論之。則原始氏族多爲困著不動農稼之業。歲時伏臘。斗酒相勞。所謂歌於斯。哭於斯。聚國族於斯者也。因根本制度之不同。一旦效法他人。避兄離母。挈妻徙居。如陳仲子之所爲。卽不爲名教所非薄。亦爲人情之所不忍。藉曰舊家庭必不足以謀幸福。則何以崇明老人。數世而同居。朱公之妻。垂老而求去乎。此吾論新家庭之組織。非僅垂離骨肉。破壞倫理之道。德亦事實上強效之。而不能似者也。婚姻舊制。必有父母之命。媒妁之言。其積弊雖多。然苟爲父母者。一秉子女之好惡。以爲好惡。不震羨於門第之高。資產之厚。奮騰之富。當其選擇將定之前。由子女詳審以定取去。則其結果。當亦不惡。以觀青年血氣未定之質。然求偶。與夫見識未周之漫然鑿抉。豈非彼善於此。吾爲此言。非謂舊婚制之必須保存也。竊以吾國個人之道德。未提高。男女之社交。未擴大。婚姻自由之新制。行之殊多危險。而思所以爲過渡之方耳。五倫之列。至今日而廢其君臣一倫。君臣之關係既廢。然忠不以之而廢也。讀史有曰。忠貞體國。則是忠者忠於國也。且孔子之道。忠恕而已。曾子省身。必曰。爲人謀而不忠乎。吾前讀某雜誌。中有救忠一語。殊深憾焉。非孝之說。初見於某雜誌。後見於某君之演辭。吾國舊德。夙以孝治天下。西人之所共知。蓋百行之先而衆德之母也。然東

漢時路粹奏孔融之狀。已有孔融父之與子當有何親。論其本意。實爲情欲發耳。子之於母。亦復奚爲。譬如寄物箱中。出則離矣之語。如其實也。則古人已有非孝之議。雖狂妄猶有理智。如今人者。徒有百善淫爲先。萬惡孝爲首無註脚之言。吾人所以大惑不解而不欲論之者也。公妻諸說。發源於東俄過激之主義。吾國少數謬妄之文人。遠爲無聊之應聲。此類爲物性還原之惡象。洪荒之際。人與物祇知有母不知有父。此亦欲返於杯棹草莽之時代耳。不足論於吾國也。

新文藝之號召於中國者。有白話文、白話詩、寫實派小說、白話文。本爲中國之舊。有其用宜於語錄家書、小說及傳奇小說之科白。非不欲多用也。不能用也。或者以其足便初學誦習科學各書。然爲之不善者。冗幅既多。漏義滯義。仍復偏是。卽如某君著譯之經濟學一書。開卷卽令人難讀。其句法倒裝之多。底字應用之濫。讀者如墮霧中。不知其所指何在。夫文字不過意志思想學術傳達之代表。代表之不失使命及勝任與否。乃視其主人之意志堅定。思想清晰。學術縝密與否爲斷。故其人如意志游移。思想淆雜。學術偏缺者。其文必不能令人欣賞或領會。文言固然。白話亦何嘗不然。蓋爲文必先識字。識文言之字與識白話之字。固無以異。文以載道。文言之能載道。與白話文之能載道。亦無以異也。至其傳之久遠。行之寥闊。文言視白話。遠爲超時。良以白話文之觀感。篇幅冗長。不及文言之易卒讀一也。白話文以方言之不能統一。俗字謬語。非韻反切。不可讀。不及文言之久經磨礱。二也。白話文之體裁不完。如碑銘傳誌之

類不及文言之有程式可尋。三也。沈約有言。文章有三易。易見事一也。易識字二也。易讀誦三也。王通有言。古之文也。約以達。今之文也。繁以塞。由此言之。文言白話。知所從矣。白話詩。暗效美國之自由詩。Verse不及 Prosaic Poetry 句法之長。又非 Blank Verse 之含有節拍。其表情雖似無阻礙。然無音韻節奏。美感常缺。在美國不過少數不學之少年爲之。至吾國則識字之少年盡能爲之。師學捨短。古有前智。自由詩之本爲戲謔之文體。學之無益。所謂丐醜女之膏沐者也。道咸間。遵義鄭子尹爲詩。善寫真語。其白描處卽白話。如留湘佩內妹詩曰。欲歸何事真無說。飲過菖蒲不汝留。算待明年方見汝。明年又識果來不。此真白話詩之聖手。然亦何嘗墮墜聲韻之有。且似白話之詩。匪獨清鄭子尹一人而已。溯而上之。宋如楊誠齋。唐如白樂天等。靡不稱是。今之效人白話詩於萬里之外者。所謂舍近求遠。棄家雞而愛野鷲者也。寫實派小說。自某新文化巨子指海上之黑幕大觀爲傑作後。於是海上營業不正之書肆。悉聘請無聊墮落之文人。專作淫穢之小說。既能合寫實之美名。又可利市百倍。而冥冥中不知葬送多少青年。增進社會弱點於無窮矣。夫作品之佳。初在思想處境之高。寫實固未爲非。而有高尚卑污之不同。今舍寫人倫正變。社會苦樂之實。而惟寫床第穢褻。獸慾狂瀝之實。文學之品格。固將置於何地乎。昔仇十洲善丹青。嘗奉大內密示作秘戲圖十餘幅。十洲窮精斂神。力摹男女橫陳之狀。及數幅而稍置之。其女亦工畫者也。暇父出。陰爲圖之。輒作一宮闈複室景致。鴨鼎初罷。蠟淚方斜。綉帳之外。遺男女鳥二雙。

帳旁立一鸚鵡架。慧鳥知情。方側首窺帳作睨視狀。畫畢。其父掩至。不惟不責。反大加嗟賞。以其畫意之高。省去多少淫污筆墨。而又能曲曲傳出其情也。嗚呼。今日寫實派之新文藝家。其構思之程度。乃不及一弱女子耶。

又新文藝家常用爲主張者。對古詩文卽目爲死文字。對白話詩文卽目爲活文字。對古詩文卽目爲貴族文學。對白話詩文卽目爲民間文學。對古詩文卽答其模倣。對白話詩文卽標爲創造。此其大畧也。請得一一論之。文字之有死活。以其藝術優劣之結果定之。非以其產生時期之遲早定之也。古籍浩繁。汗牛充棟。歷代作者。復平地添出集子不少。然最傳之不朽者。十三經。周秦數子。四史。杜甫韓愈之集而已。諸書講德論道。則如見聖哲之衣冠。說理論事。則如見談士之縱橫。奇功偉迹。則如見英傑之眉宇。掩袖起舞。則如見美人之顰泣。其他喜怒哀樂。流離感憤之情。後人讀之。莫不虎虎有生氣。豈可誣之爲死文字耶。且如揚雄草玄。桓譚知其必傳。劉勰雕龍。沈約爲之起敬。當時皆以其論不詭於聖人。而具不朽之作業也。豈以其產生之遲。遂目爲活文字哉。總之。文言。白話。皆以其可傳者而傳。卽以其可不死者而不死。近人好發表著作。雜誌書報徧天下。無論其爲文言抑白話。又誰爲之壽命保險。誠恐梨棗一災。醬瓿卽覆。朝生暮死。恆不自保耳。貴族文學與民間文學對待而生。以爲貴族者。少數人之所遊適。民間者。羣衆之所涉獵也。殊不知貴族民間。初無定界。試以五經而論。如書經者。最可稱爲貴族文學。以其爲帝王

輔弼左右史少數人之文也。如詩經者。最可稱爲民間文學。以其爲太史遠近里巷所采得之文也。然其結果。則書經除各典謨體制與經難讀外。他如諸訓誓敘事問答之詞。可以對羣臣百工。可以對衆士師族。非爲民間所解而能如是耶。詩經僅三百餘篇。至漢而成絕學。傳之者僅韓生申公諸輩。豈不又爲貴族之文學耶。唐代樊宗師之文。李義山之詩。讀者病其難解。元微之之宮詞。白香山之詩。解者乃爲宮女及老嫗。然樊李元白均一代之作家。不能優劣也。是知作品之佳。雅俗共賞。正不必強分貴族與民間也。文章之源。出於模倣。班固序傳謂「斟酌六經。參考衆論」。黃山谷云「學議論文字。須取明允文字觀。并熟看董賈諸文。欲作楚辭。追配古人。直須熟讀楚辭。巧女文繡妙一世。若欲作錦。必得錦機。乃可作錦也」。姚惜抱亦云「大抵學古人。必始而迷悶。故無似處。久而能似之。又久而自得。不復似之」。此古之文。不廢模倣之論也。更觀歷代之文。長卿美人。本於好色。揚雄四賦。實擬相如。班固賓戲。暗師客難。退之送窮。本儀逐貧。杜牧晚晴。託體小園。歐公黃楊。則效枯樹。此古之文章。不廢模倣之事也。蓋模倣者。如人之得師承。亦步亦趨。初必不免。而出藍寒冰。固可由模倣而進於創造也。善夫英國畫家雷那爾 *Sir Joshua Reynolds* 之言曰「苟欲創造。必先知古人之所創造。創造乃天才當然之事。然欲創造而不模倣。則個人天才有限。不久枯竭。終至自爲模倣。重複顛倒而已」。模倣非勤襲之謂。亦猶創造非生撰之謂。今日之自命爲創造者。實由於浪漫派之主張。人人自以天材挺出。爲文須自我作古。其弊也。鄙羣書

爲糟粕。矜空言爲創獲。腹笥空虛。思想謬妄。其毒蓋遠甚於勦襲之模倣也。

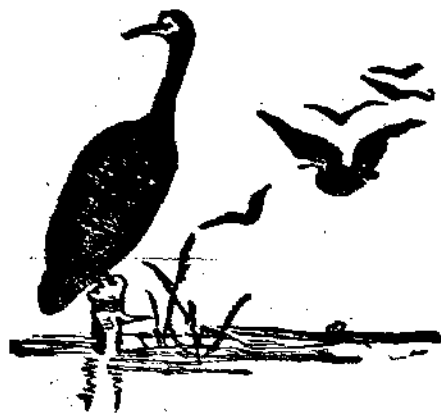
新道德、新文藝。已如上論。今更引而申之。今世美國批評大家穆爾先生 Paul Elmer More 所著 The New Morality 一文。於美國之提倡新道德者。加以針砭。謂道德本無新舊。在個人。而在社會。其結論有曰。「真正之道德。既非新。亦非舊。任何風俗社會之中。皆可行之。非爲求他人之欣賞而發。而由自己良心正誼。流露而出。卽所謂良知是也。其所修者。爲克己、誠實、忠信、堅忍、大度、高尚諸德。而其報酬。則自己內心之快樂是也。」蓋西洋今者。異說流行。人盡舍己。私人倫理不修。而高談社會道德。克己之工夫。不治而競言救人。視其所不知。如其所知。愛其所不親。如其所親。對社會間真正之惡。不思匡正之。矯革之。而惟爲無謂之慈悲。惻隱。僞善。以容於衆。蓋非人文主義之修養。而感情之放縱而已。按此與吾國先哲君子之愛人也。以體和人之愛人。

也以姑息語相合

方諸吾國。何獨不然。公妻公產。廢孔非孝。勞工神聖。女子解放。諸聲喧騰。字內俄氛未至。烈焰暗挑。物質未充。倫常掃地。資本家國內且無之。勞工何由神聖。二萬萬機會早至。解放何勞簧惑。此皆所謂惟恐天下不亂。而爲之詭詞大言。以惑衆也。而倡之者。其人私德墮落。世人共知。烏能使人信之。耶。返觀吾國數千年來。民族美德常存。孔孟之道。昌明。楊墨之說。全熄。其間庸德庸行。古聖之所昭訓。父兄之所勸勉者。雖終其身行之。猶不能盡。奇偉不稽。則道不信。安用以新者。靡雜其間爲耶。文藝一事。從古所謂爲文章者。如六經論語之言。取其自然形見者。後世始以筆墨著述爲文章。及漢遂有文藝之目。蓋古時

之。文。本。以。合。德。後。世。之。文。則。以。合。藝。雖。然。固。無。害。也。昔。揚。雄。著。太。玄。五。千。言。枝。葉。扶。疎。文。矣。而。爲。論。不。詭。於。聖。人。嘗。觀。其。言。曰。『君。子。之。言。幽。必。有。驗。乎。明。遠。必。有。驗。乎。近。大。必。有。驗。乎。小。微。必。有。驗。乎。著。無。驗。而。言。謂。之。妄。言。言。不。能。達。其。心。書。不。能。達。其。言。難。矣。哉。』則。知。其。爲。不。媿。於。文。者。矣。魏。晉。以。後。文。至。齊。梁。而。極。敝。豈。非。以。其。文。體。之。骯。骯。文。辭。之。豔。薄。辭。非。達。意。言。不。明。理。乎。李。唐。文。治。之。昌。足。紹。兩。漢。之。隆。韓。柳。之。文。所。以。能。彪。炳。一。世。垂。光。後。禩。者。亦。以。其。能。關。異。端。明。道。德。訂。名。實。歸。雅。正。而。已。趙。宋。承。運。餘。烈。未。衰。至。明。成。化。間。創。爲。制。義。之。文。其。文。熟。濫。固。不。必。言。而。陳。陳。相。因。輔。聖。翼。教。之。語。一。如。今。日。新。文。化。家。盛。言。改。造。解。放。德。謨。克。拉。西。者。語。云。說。西。施。之。美。無。益。於。容。道。堯。舜。之。德。無。益。於。治。蓋。謂。立。言。不。誠。出。言。無。徵。者。徒。爲。無。益。也。新。文。家。之。立。言。不。誠。心。存。功。利。固。不。自。其。體。制。之。骯。骯。聲。韻。之。墮。墜。始。卽。以。體。制。聲。韻。論。白。話。文。白。話。詩。者。所。謂。少。年。好。事。徒。亂。人。意。而。又。有。武。斷。操。縱。之。嫌。者。也。杜。甫。詩。曰。汝。曹。身。與。名。俱。滅。不。廢。江。河。萬。古。流。韓。愈。爲。裴。度。作。書。曰。文。之。異。在。氣。格。之。高。下。思。致。之。深。淺。不。在。磔。裂。章。句。隳。廢。聲。韻。也。合。二。公。之。言。觀。之。則。文。字。之。不。應。非。薄。前。人。自。我。作。古。專。求。形。式。之。新。明。矣。白。話。文。本。爲。舊。有。而。新。文。家。標。之。以。爲。新。白。話。詩。徒。爲。無。韻。之。文。而。新。文。家。強。之。以。爲。詩。譏。彈。昔。人。愚。弄。黔。首。出。辭。吐。氣。訑。訑。然。拒。人。於。千。里。之。外。此。吾。所。謂。少。年。好。事。徒。亂。人。意。有。武。斷。操。縱。之。嫌。而。不。足。稱。爲。新。文。藝。者。也。總。之。德。道。文。藝。二。端。祇。有。眞。善。美。適。之。歸。宿。而。非。區。區。新。舊。所。可。範。圍。又。非。如。巴。黎。市。上。婦。女。時。式。之。衣。帽。瞬。息。數。變。因。而。世。

界時髦之婦女。必爲之趨效不遑也。又非如太平洋會議席上某種議案。苟有任何一國之不贊成。卽絕對不能通過執行也。噫。道德文藝之驚新趨世。且爲人所操縱久矣。吾不能不哀世俗之爲惑沈沈於無已也。



新 文 化 叢 書

遺產之廢除 一冊 八角

是書為美國黎特原著，共分七編，根據人類權利、經濟原理，以及近代社會公道的理想，暢論遺產之不能不廢，原著條理細密，譯筆亦明淨謹嚴。

赫克爾一元哲學 二冊 一元二角

是書又名世界疑難 (Die Weltfragen)，係綜合近世自然科學之重要結果，以成一種哲學之新系統，其勢力之偉大，消流之廣遠，較達爾文之物種原始，且尤過之，茲經馬君武先生以明快之筆譯出，吾人欲得清晰之宇宙觀，親切之人生觀，均不可不讀。

女性論 一冊 四角

書係江安馮飛先生所著，凡關於婦女之重要問題，如「婚姻問題」、「戀愛問題」、「教育問題」、「經濟獨立問題」等等，均有精詳之論斷，在中國系統的研究婦女問題之書本，當推此為鼻祖，故人人均有一看之必要。

唯物史觀解說 一冊 四角

是書為荷蘭人 H. G. A. 所著，立意在使用荷蘭勞動者了解唯物史觀之要旨，故辭義淺顯，解釋詳盡，為研究社會問題者之一傑作。

近代西洋哲學史大綱 三冊 三角半

此書系統的說明近代西洋哲學思想之變遷，對於現代大哲倭鏗、柏格森、羅素、杜威諸家學說，有所比較，文筆亦力求雅馴，可作參攷書，可作高初兩級師範教本。

西洋古中世哲學史大綱 一冊 五角半

此書以民國十年南高暑期學校劉伯明教授之講演為主，參酌羣書而成，講者係提鍊羣籍之精華，融以心得，述者兼經長期的研究，遂以明暢簡練之文字，與「近代西洋哲學史大綱」參看，可略窺西洋哲學史之全境。

政治理想 三冊 三角

書為羅素名著，共分五章：(一)政治理想，(二)資本主義與工銀制度，(三)社會主義之缺點，(四)個人自由與公共管理，(五)民族主義與國際主義。

社會問題概觀 二冊 八角

是書為日本生田長江、本間久雄兩先生合著，出版以來，備受彼國人士歡迎，全書分十二章，約二十萬言，為敘述近代社會問題唯一精詳之佳構。

文情篇

穆鳳林

文學重情。所從來遠矣。漢志曰：「哀樂之情感。歌詠之聲發。」此言歌詠之發乎情也。彥和文心則以情

辭並舉。謂「情者文之經。辭者理之緯。經正而後緯成。理定而後辭暢。」精采子推家訓亦言「文章之

體。標舉典會。發引性靈。」文章他若柳冕則謂文生於情。與詩州楚大伯子則謂情為詩文之本。夫詩文者其在英國

則牛曼 John Henry Newman 以文為思想之表現。感情即為思想之一。見原者 Little's University卜羅克 Blampford

Brooke 以感情與思想並著。見氏著 English Literature而自狄昆西 De Quincey 分知識之文與感化之文以還。見

之文如科學歷史哲學見以之類。蓋思想者皆思慮之文。如詩文。其文見以感化近今評論家取其旨。更以情感為文學最要之原素。

性。惟感化者。其著者。見於 Letters to a Young Man, in the Theory of Life蓋文學之要。端在自體之不朽。此則惟詩諸人情為能耳。章實齋其知言矣。

見美國 Winchester 著者之 Principles of Literary Criticism文以氣行。亦以情至。人之於文。往往理明事白。於為文之初旨。亦若可然。誠美而人之見之者。以為其理其事。不過如是。雖不為文

可也。此非事理本無可取。亦非作者之文。不知其事。其理。文之情。未至也。今人誤解辭達之旨者。以為文取理明而事白。其他又何

求焉。不知文情未至。即其理其事之情。亦未至也。譬之為詞笑者。同達一言。而聞者素然。或同達一言。而聞者笑不能止。得其情也。

譬之為書者。同敘一事。而聞者凝然。或同敘一事。而聞者涕淚不能自休。得其情也。文情通義論編譯

文情所屬。析言凡三。一者作者之情。動於中者也。二者書中之情。形於言者也。三者讀者之情。生於感者。

環週誦讀。則王氏所謂仰觀星日霜露之變。俯察草木昆蟲之化。以知天時。以授人時。女服事乎內。男服事乎外。上以誠愛下。下以忠利上。父父子子。夫夫婦婦。養老而慈幼。食力而助弱。其祭祀也。時其燕饗也。節者。詩經無一不歷歷在目。此其間固有歷史之關係存乎其中。蓋聯念以久而彌密。情卽以聯念而愈永。駕一葉之扁舟。容與中流。易多身世之感。輪機迅轉。則置身其間者。反漠然無動於中。前者有悠久之歷史。後者則近今之產品也。然要必詩中多寓普遍之情感。足以訴諸人人。故人之見之者。雖欲不爲其深入而不得也。中文如是。西文亦然。荷馬 Homer 去今已二千數百年。荷馬所生之於希臘。雖定於前五百五十年。而而其 Iliad 與 Odyssey 二史詩。則至今尤景常新。善夫温采斯德 Winchester 之言曰。

荷馬時代之學術。雖已成陳跡。荷馬則至今猶未老也。何哉。以其史詩。訴諸人情。而此人情。古今不變者也。一人之情。或遷流。而定。而人類情感之通性。則無甚對於。譬如海波。各情或連續之波動。雖起滅於俄頃。而海中之波動。則亙古常存。無一息之間斷也。

見氏著 *John Ruskin's*
of Literary Criticism

抑文情之普遍。不僅時無古今已也。吾人之於英土。生異俗。長殊習。徒以識其國文。能誦習其國文學。於彼方人士公認可以興觀之名著。遂無睽隔。如讀 Dryden 之 *Alexander's Feast*。則想見音樂之魔力。與英雄之壯蹟。如讀 Charles Lamb 之 *My Relations* 及 Mackery Hind 及 E. Herford

Shine 及 Old China。則想見其天倫之篤。穆然生親親之情。英人之熟習吾國文學者。雖寥若晨星。然苟能讀而了解者。亦無不能通其情。劍橋大學 Herbert A. Giles 教授即其人也。不甯維是。彼不識中文而徒讀零星譯品者。亦常能悉其忻愉悲歎。李杜之詩。彼士奉爲神品。此其尤大彰明較著者也。高明之士。感人情之同然。圖以文學之媒介。溝通種族間之情意。因而逐漸免除國際之爭殺。實現大同之世界。有以也。若夫文之無普遍情感者。率爾成篇。徒供覆瓿。固無論矣。卽一己感觸。甚深。吐屬修辭。語妙天下。亦必索然寡味。不能動人於微茫。若荀勗之畫賦。彈衡之鸚鵡賦。佻色搢稱。曲成形相。發婦孺子讀之不爲泣。介冑戎士詠之不爲奮。方其作此文時。非自感則無以成也。然而文成而感亦替者。亦曰無普遍之情而已。其或趨投時好。故作新奇。欲動一時耳目。誘引流俗崇拜。如施多威夫人 Mrs. H. B. Stowe 之黑奴籲天錄 Uncle Tom's Cabin 者。雖能紙貴當世。不久卽默而無聞。亦未足謂爲普遍。蓋俗鑿之迷者。深廢淺售。文學之精微奧妙。非常人所得而黑白流俗之贊。固不能爲文學之標準。而文情之普遍。抑更端在其永久性。非一時之風行所得而冒也。嗟嗟。忠孝堅貞。中土之大義炳日。榮譽愛智。西國之精神常新。凡厥含生。情本一貫。時無古今。地無中外。能讀其文。卽知其情。文之所以不可絕於天地間者。其以此歟。

二有益人生。美術上有二相反之論調。曰人生論。倡自柏拉圖。謂美待善而成。美之所以爲美者善也。

曰惟美論。倡自 Lessing 謂美術惟以美爲的。其極達有 Art for art's sake 之言。惟美之說。近今評論家已多棄置不道。謂非美術之究竟。甚且斥爲淫蕩者。卽以解嘲。如 Winckelmann 之言。即有是言。蓋美術爲人生而始有原求。有益於人生。否則人世間。又盡貴有此美術乎。文學爲美術之一。故今論文情以有益人生爲第二義。而分三端以述之。

(甲)人文。人文 humanization 義兼文化 culture 及修養 refinement 而言。意謂人生而質必經文學之陶冶。始溫溫然博學君子人也。吾國教育。素主人文。以潛修學術。砥礪德行。爲唯一之宗旨。

試以國書局大經之篇十有二家。第二物師氏之教。三德三行。無氏之教。六經六義。大則樂之教。樂舞其不一。合此義。

六經之可貴。卽以具此功用。孔子曰。溫柔敦厚。詩教也。疏述

知遠。書教也。廣博易良。樂教也。絜靜精微。易教也。恭儉莊敬。禮教也。屬詞比事。春秋教也。禮記彥和

曰。易張十翼。書標七觀。詩列四始。禮正五經。春秋五例。義既極乎性情。辭亦匠於文理。故能開學養

正。昭明有融。文心學貴變化氣質。固不獨宋儒始然也。西洋則古代希臘。亦重人文。讀柏拉圖亞里

士多德之書者。類能知之。近世則以英爲最。而法次之。安諾德 Matthew Arnold 者。英國第一評論

家也。氏於序次瓦資瓦斯 Wordsworth 詩時。常謂詩爲人生之評論。又引福祿特爾之言。謂「世界

各民族於詩中。討論道德觀念。無有如英人之精深者。此亦英國詩人偉大之功績也。」見所著 Poetic Criticism of Life

英之文化中心。端推牛津大學。自中世末年已然。而此大學之宗旨。卽在養成君子 Gentleman。其

養成之定法。即在沈浸古文。咀含名著。韓士立 William Hazlitt 所謂「研究名著之目的。人格之陶冶。較理知之訓練爲多。蓋是種教育之特長。不盡在鞏固知力。而多在訓練美感。使人有廣博之見解。關於外物之旨趣。爲道德而愛道德。重名輕生。齊榮母富。而致思於悠久。不囿於褊狹纖巧也。」見其著書 The Character of Literary Advice to a Schoolboy 法國文學。爲歐洲諸國冠。卜龍鐵 Ferdinand Brunetiere 嘗爲文自述法文之優點。其中最要之一義。卽法文最合人道人性。是氏謂法國人之文章。其所蘊含者。皆原始真摯之情感。深入無間。而極與人生相吻合。若居今而論社會問題。亦以法文爲最宜。近代之社會運動。法人皆着先鞭云。見其著書 The French Language 綜上觀之。人文之意義。可瞭然矣。

(乙)超卓 Sublimity 一字。昉於郎迦南 Longinus。氏著超卓論 On the Sublime。謂文章之要在有崇偉之精神。使人脫除凡俗期諸上達。有不朽之念。而不屈局於一時。其論超卓之來源。則有若思想之宏偉焉。有若詞句之精美焉。有若結構之嚴整焉。有若行文之流暢焉。有若吸取古人之菁英焉。而尤在奕奕有神之感。蓋文學爲作者人格之表現。超卓者。實大人性靈之顯於外者也。伊古偉大之文人。秉其奕奕有神之感。發爲文章。其偉大之人格。卽寄諸字裏行間。日世之下。猶令人聞之興起。如孟子之文。浩然之氣。充乎天地之間。他不必論。卽就其言大丈夫數語讀之。所謂富貴不淫。貧賤不移。威武不屈者。明示人生一真價。遠超經濟勢力之上。實足發聲振聵。使頑

西洋至十九世紀。各種思想。繁然並興。人心如失舵之舟。皇皇然不可終日。其時積仁聚行之君子。若英之安諾德。若法之聖鉢夫。Jules Favre。類皆以讀希臘羅馬之文章爲解惑之方。安氏謂研究名著。足使吾人心志有寄託之所在。不爲時俗外物所搖惑。聖氏則謂每日晨起。讀荷馬諸人名著。後。面見安詳之色。蓋我思古人。實獲我心。不覺爽然自失也。此又文情之大有造於人類者也。

(二) 文情之表示

情之表示。乃人心自然之事。蓋心有所感。自以抒而出之爲快。其所感愈深。則其表示之心亦愈切。轉曲。雖偶。遇有失意之事。必逢人訴說。冀稍減其苦痛。文情之表示。殆亦猶是。特一則以言傳。一則以文宣耳。然此文情之表示。究以何者爲適耶。溫采斯特論品情之標準。析爲五種。一曰情必適。當。二曰情必生。動。三曰情必持久。四曰情必變化。五曰情必高。會。所言皆文情表示之事。然似較嫌繁碎。今擇其重要者而歸納之。分二端。曰深。厚。曰簡。潔。

一深。厚。柏拉圖嘗言。言貴有神狂。Divine madness。四種。而詩人爲其一。此所言狂。非謂其真狂也。意謂詩人感情深厚。遠過恒人。故有神狂之稱。有如是之情感。其發而爲文章也。始能思涉樂其必美。方言哀。而己。嘆。否則必難動人。蓋乏情之文。不能發發讀者。即有情矣。讀者亦不能領略其全部。非

深厚又足以動之。是故文必有情而情之表示必求其深厚。然此非易事也。必也得於天者厚。感於人者深。方足語是。屈原、陸贄、于長、報任、少卿書。其可當此矣乎。屈平正道直行。竭忠盡智。思挽楚國。思救民生。而蕭艾滿道。信疑忠誣。勞苦倦極。疾病慘怛。處萬難相合之時。而有不忍舍之之誼。無輕生之心。而有不容不死之勢。可謂窮矣。能無怨乎。離騷之作。蓋自怨生。而其眷顧楚國。繫心懷王。有如慈母之於赤子。出入顧復。史公所謂一篇之中。三致意焉者。惟覺深覃綿邈。絕不患其重複。此則賈太傅投書弔騷。王季伯痛飲讀騷之所由來也。于長。賴先人積業。位列千石。擇地而蹈之。時然後出言。行不由徑。非公正不發憤。李陵之事。拳拳之忠。卒遇禍災。家貧貨賂不足以自贖。交游莫救視。左右親近不爲一言。徒以史記草創未就。恨私心有所未盡。鄙陋沒世而文采不表於後世也。故雖俾之寢室。躬受極刑。而無懼色。意有所鬱結。恐安死而終不得舒其憤懣也。遂向將死之友。盡訴心曲。感慨嘯歌。激烈悲壯。較離騷尤過之。又何怪後之人誦之者。無不悲其志而垂涕想見其爲人耶。西洋文學。若此類者。亦不勝枚舉。姑就說部言之。沙克雷與迭更司。英國十九世紀小說作者之巨擘也。沙氏著鈕康氏家傳。其敘鈕康太尉之死。自謂曾痛哭數日。而讀其書者。亦通知太尉之必死。因多寓書沙氏。請保太尉之命。迭更司之著孝女耐兒傳也。敘小能兒 *Little Nell* 之事頗感動。敘耐兒之死。尤令讀者酸鼻。至後卷。讀者恐耐兒之必死。亦多寓書迭氏。請保其命。又如李查生著 *Charissa Harrow* 一書。未卒業。德國

未嘗搖動也。」希臘文學之美亦在此。自浪漫派興。專主任情。凡有所表示。必使之強烈過度。以驚駭人之耳目。舉古學派節制之美德。一掃而空之。如盧梭之懺悔錄。自謂情感極烈。一旦情動於中。則暴亂而不能制。雖男女穢褻之事。盧梭亦盡情敘述而不慚。彥和所謂銷鑠精膽。蹙迫和氣。秉牘駭齡。灑翰伐性。喪氣者非耶。又如攝倫之詩。亦多憑其所感。竭情而道。開卷讀之。采色華縟。描摩盡致。誠若可喜。故其生前亦傾倒一時。然而中無餘蘊。一索而盡。桃李春花。未秋先稿。曾不幾時。一落千丈。較之古學派言之。有節出之有度。多絃外之音。無局促之患。雖片言隻句。亦堪永垂不朽者。其相去豈可以道里計耶。

此文綱目。與梅光迪先生講演姜志潤君筆記之文學與情感同。其內容之同者。則不及十二。

鳳林附記

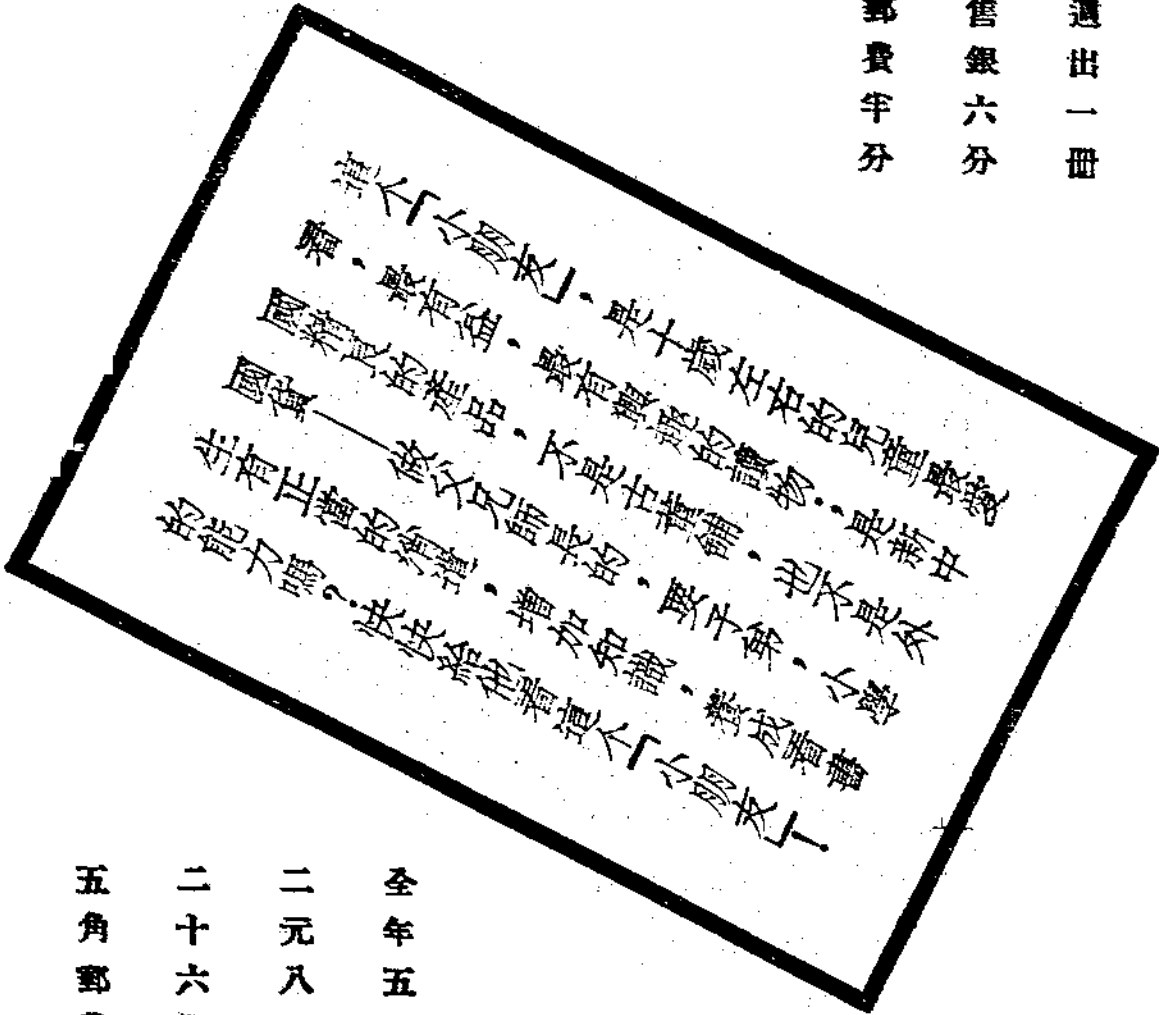


小 朋 友

週出一冊

售銀六分

郵費半分



葉聖陶「小愛友」、張十譽「好兒童讀物」、張華中
葉、黎振錫、黎有聲、黎書珍、張華中
國籍及留學生、不曉在書畫、毛不曉
國籍——徐父兄留學、歐不曉、不曉
若和出讀留學、與友知書、黎有聲
留學不曉、若和出讀留學「小愛友」

全年五十二冊

二元八角半年

二十六冊一元

五角郵費在內

版 出 局 書 華 中

送學

華化漸被史

柳詒徵

輪軌棗通。歐化東播。橫覽大宇。靡塞不閤。華夏岌岌。震於外力。顧惟竄敵。輒用自慚。以較近之陵夷。意先民之困陋。東書高閣。惟曰昔之人無聞知。儼彼四鄰。亦復忘我大德。植瑕抵隙。吹垢索瘢。必斥我爲榛狂。始形彼之開化。沉聞遐裔。無非科舉。官寺。吸菸。纏足之痼習。而華夏之文化。布濩八表。綿歷千禩者。閱焉。農有誦述之者矣。鑿空好奇之士。侈語遠古。又徒據山經。穆傳。荒遠無稽之談。仿像音譯。臆定地望。詔其休烈。而中外典籍。頭訖昭然。資我華風。定其國祇者。轉懸置之。綜此數涂。國聞斯晦。亞東先覺。微論不能。媿條頓鳩。曼民族。浸且出大和。媿阿姆之下矣。夫歐美文化。磅礪晚近者。一以其兵。一以其器。兵劫器利。流布斯宏。吾華夙病。黷武兼戒。奇淫聲教之敷。不恃他力。而海陸奔湊。競來師法。純任自然。遂爲各國宗主。此其異者一也。歐風之廣。財二百年。美又遜之。數十稔耳。比以兵禍。自見其弊。哲人碩士。且謂其文化瀕破產矣。粵自姬嬴。以迄朱明。震爍東陸。殆數千祀。考年則悠。稽禍則鈔。自食食人。成而不伐。此其異者又一也。世多籍氏。數典而忘。要其成功。不可泯沒。敬揭所聞。以告學者。分國臚舉。顏曰華化漸被史。非敢揚古抑今。亦聊以間執疏狂之口耳。

第一章 日本

華化漸被。遍於亞洲。食德尤深。厥惟日本。且華之對日。傳以文化。孕育其國。未嘗加以一矢。魏晉三季劉仁麟大
破日本兵於白江以

日本後百
濟之故也 蒙古兩次用兵。皆無關於文化之傳播。而吾漢族之源。源不絕。灌輸以學術。知識。政法。技能者。他

無所藉也。論國際歷史。當以華之對日。為最高尚。最清潔。施不責報。厥緒爛焉。宜首舉以為國際道德之

式矣。日之種族。固有秦民。

後漢書倭傳。又有夷洲及瀛洲傳言。秦始皇遣方士徐福將童男女數千人入海求蓬萊神仙。不得。徐福畏譴。不敢還。遂止此洲。世世

相承有數萬家。人民至會稽市。會稽東治縣人有入海行遭風流移。至瀛洲者。所在絕遠。不可往來。

高谷瀨夫日本史。孝靈帝七十二。年。秦主使徐福。率童男女千餘人入海島。以求仙藥。不獲。福恐誅。來奔。獻其所齎三墳五典。

野崎左文日本名勝地誌。紀伊國東牟婁郡徐福之墓。舊城東之海岸。雜野地之田園。中有老樟二樹。德川賴宣建坊。題秦徐福之

墓。五字。距墓三町。有小塚七。徐福從者之墳。地鄰南牟婁郡本之木町。之東有波多須。徐福船泊矢貫之磯。野居之所也。倭歷

事。居野居。而波多須。浦有秦氏。又矢貫之丸山。有徐福之祠。徐福獻秦之奇政。致始皇。帝謂可得。不老不死之藥。遂率童男女五

百人。採仙藥於瀛洲。由瀛洲之種。轉作之。器具等於船。船進出。而殖民於我國。其地也。當孝靈天皇御宇之時。本朝進經七十二

年。秦國秦又神皇正統記。在皇極仙方求長生不死之藥。於日本。因日本政體。五帝三王之遺書。始皇乃悉按之。徐福書。始皇之書

而手。徐福書。始皇之書。日本史。孝靈帝七十二。年。秦主使徐福。率童男女千餘人入海島。以求仙藥。不獲。福恐誅。來奔。獻其所齎三墳五典。

不必遠溯秦伯以於華胄

秦書東夷傳倭者自云太伯之後。

彼史所紀秦漢吳人之東渡。多爲吾籍所未載。而氏族相承。遠有端緒。固非假託傳會。

喜聞真吉國。史。考。究。本。邦。文。化。之。由。來。頗。有。興。味。我。民。族。之。入。此。土。也。既。實。自。有。之。文。化。而。來。又。與。他。民。族。混。合。以。相。互。之。文。明。相。融。化。多。歷。年。所。遂。漸。發。達。要。之。本。邦。文。化。之。所。以。燦。然。放。光。全。自。漢。韓。之。文。化。輸。入。其。輸。入。者。雖。有。韓。人。本。多。來。自。支。那。蓋。統。等。由。本。國。出。而。入。韓。然。後。轉。移。於。本。邦。也。此。等。支。那。人。有。三。種。卽。秦。人。漢。人。吳。人。是。也。秦。人。之。入。本。邦。自。稱。其。系。出。於。胡。亥。之。子。孝。武。以。至。功。滿。王。融。通。王。其。重。否。殊。難。定。融。通。王。卽。我。邦。所。謂。弓。月。君。始。皇。十。二。世。之。孫。應。神。帝。之。十。四。年。即。漢。帝。太。弓。月。君。自。白。海。來。歸。所。領。人。夫。百。二。十。縣。阻。於。新。羅。而。立。於。加。羅。朝。廷。遣。高。城。豐。津。達。召。之。農。津。達。等。又。不。容。易。歸。來。十。六。年。載。平。華。木。菟。伐。新。羅。始。漸。率。弓。月。之。人。夫。來。歸。融。通。王。有。四。子。曰。眞。德。王。善。彌。王。雲。師。王。武。良。王。善。彌。王。賜。秦。姓。稱。秦。公。爲。後。世。秦。氏。之。宗。家。其。領。來。之。民。稱。爲。秦。民。始。居。大。和。朝。津。國。月。夜。上。道。時。有。人。夫。二。十。七。縣。仁。德。帝。分。配。於。諸。郡。至。德。時。之。世。秦。民。有。九。十。二。郡。一。萬。八。千。六。百。七。十。人。稱。爲。百。八。十。種。唐。詔。統。領。之。者。曰。秦。造。欽。明。之。朝。有。戶。七。千。五。十。三。斯。時。秦。大。津。父。爲。秦。造。大。津。父。者。大。津。縣。也。當。時。本。邦。人。民。文。化。未。開。不。知。理。財。算。數。故。用。歸。化。人。掌。大。意。等。朝。廷。之。財。政。其。時。歸。化。人。熱。心。之。大。可。見。證。之。是。新。從。西。洋。人。之。教。育。用。也。秦。民。多。居。山。城。高。野。郡。太。秦。紀。伊。都。深。草。等。其。山。城。之。松。尾。社。又。大。和。稻。荷。等。皆。秦。民。奉。祀。之。所。山。城。眞。正。神。社。於。尾。社。本。緣。於。此。其。他。住。於。河。川。和。泉。藤。津。等。處。者。子。孫。繁。行。後。世。之。權。宗。朝。原。時。原。河。時。之。諸。族。皆。此。秦。民。之。裔。今。之。島。津。原。宗。等。諸。氏。者。權。宗。之。後。也。
秦。民。文。化。未。開。之。時。秦。人。夫。及。唐。朝。等。長。秦。民。之。後。世。也。

禮部子以仁爲師。講修經典是儒學之始也。

治日史者。以漢封倭奴國王爲倭屬我之證。

黃遷憲日本國志。鄰交志。日本之遣使於我。蓋以崇神時爲始。其時使驛通於漢者三十餘國。後委奴國王遣使奉貢朝賀於漢。使人

自稱大夫光武。賜以印綬。日本天明四年（舊曆一千八百四十八年）筑前那珂郡人掘地得一石室。上覆巨石。下以小石爲柱。中有金印一。蛇紐方

寸。文曰漢委奴國王。余嘗於博覽會中親見之。日本之學者皆曰那珂郡古爲怡土縣。日本仲哀紀所謂伊都縣主即魏志所謂伊

都國是也。

並據魏志。以表吾文教所被。

日本國志神功皇后四十七年遣大夫難升米等詣帶方郡求詣天子朝獻太守劉夏遣吏將送詣京都魏明帝詔書報倭女王曰

詔親魏倭王卑彌呼帶方太守劉夏遣使送汝大夫難升米次使都市牛利奉汝所獻男生口四人女生口六人班布二匹二丈以

到汝所在露遠。乃遣使貢獻。是汝之忠。孝我甚哀汝。今以汝爲親魏倭王假金印紫綬裝封付帶方太守假授汝其撫綏種人勉爲

孝順。汝來使難升米牛利涉遠道路勤勞。今以難升米爲奉善中郎將牛利爲奉善校尉假銀印青綬引見勞賜。遣還今以絳地交

龍錦五匹絳地縹栗屬十張青絳五匹紺青五匹答汝所獻貢直。又特汝紺地句文錦三匹縹班華屬五張白絹五匹金八

兩五尺刀二口銅鏡百枚真珠鉛丹各五十斤皆裝封付難升米牛利。還到錄受。悉可以示汝國中。人使知國家哀汝。故鄭重賜汝

好物也。

而日人多謬爲九州小國之事。

國史講義舊說以神功皇后嘗臣於魏殊非事實魏明帝景初二年卑彌呼遣使時正值崇神帝御宇而崩御前十九年也讀那珂通

世之古代紀年考卽知其年代之相違因之得知其爲與耶馬台朝廷無關係之事

又論漢委奴國王印曰舊說此印文讀爲漢之伊都國王以伊都國當之三宅米吉則讀爲漢之倭之國王以奴國當之委爲倭之省字卽此國者當今筑前郡當時亦如後世之博多海港有雄視北邊之狀 要之我朝自神武至崇神之間本土與韓之交通

專屬於九州諸國之會長可知

然吾民文化之權威卽不藉漢魏帝王之力固已風靡海東矧哀其忠孝勉其孝順假印錫封傳出於道義之念初無利其土地人民之意則倭所當辨者在受吾忠孝之訓與否不在受吾封印與否也

日本近世史家皆謂中日通使始於隋

黃遵憲日本國志源光國作大日本史青山延光作紀事本末皆謂通使實始於隋而於魏志漢書所敘朝貢封拜概置而弗道

姑如其說置南史梁書所紀倭王讚王珍王濟王興王武等朝貢事弗述而其時日本所得於三韓之文化亦間接得之於我也三韓之傳播吾國文化於日本者有經學

岩田泰巖世界大年紀體天皇三年梁天監八年大學古註自百濟渡來

日本史繼體天皇七年天監十年夏六月百濟貢五經博士段楊爾後以漢安茂代之 欽明天皇十四年梁承聖二年六月賜馬船弓矢於

百濟教曰王必貢醫、易、曆、博士各一人。每年交代而龜卜、曆算、諸書及藥物亦當附送。十五年春正月。百濟使五經博士王柳貴、代僧道深、貢易博士道良、曆博士保孫、醫博士陵陀、採藥師潘景及樂工數人。

有史學。

國史講義百濟之阿直岐之後爲阿直史直支王之後爲林史武寧王之後爲和史高野史又許里公及和德爲道祖史和德史之祖

高麗人之後有島史島岐史 新羅人歸化者之後有金城史

按此皆當時諸國史官

有曆學醫學及天文地理諸學。

日本史推古天皇十年隋仁壽二年冬十月百濟僧觀勤獻天文地理遁甲方術諸書

而其輸入佛法亦與吾國人弘法於日者相先後。

國史講義繼體天皇十六年梁普通三年南梁人司馬達等來居大和國坂田原從事佛教之弘布時人稱爲韓土神 欽明天皇十三年

陳承聖元年百濟聖王遣使者獻釋迦佛金銅像一軀幡蓋若干經論若干卷天皇使大臣蘇我稻目禮拜之

敏達天皇六年陳太建九年

十一月百濟王再獻經論若干卷並律師禪師比丘尼呪禁師造佛工造等工六人 大臣蘇我馬子願修行者於四方得高麗之

惠使於播磨招以爲師使度司馬達等之女善信尼及其弟子禪藏尼惠信尼馬子崇敬三尼供其衣食營佛於其殿宅之東方安

置彌勒石像大會設齋是時司馬達等得佛舍利獻於馬子

日本史敏達天皇十三年陳至德二年秋九月百濟鹿深獻彌勒石像於蘇我馬子馬子作殿宇於石川安置之司馬達又獻舍利馬子試

以鐵鏈鑿破之舍利完而不缺馬子以爲佛德所致也起塔於大野麻之

日隋之通使蓋以間接求佛法於三韓不如直接求佛法於我國

日本史崇峻天皇元年神護明二年夏五月百濟以僧惠實等九人爲使獻舍利及伽藍鐘磬瓦索諸工馬子使善信從惠實至百濟以學

佛法

隋書倭國傳大業三年其王多利思北孤遣使朝貢使者曰聞海西菩薩天子重興佛法故遣朝拜兼沙門數十人來學佛法雖佛法非華化然當時日之傾嚮於我固以我國爲佛法之大宗矣

隋書載大業三年倭遣沙門數十人來而日本史籍初未之言惟述小野妹子再來報聘率學生八人爲其國學者留學於我國之嚮矢

國史講義推古天皇十五年七月遣大禮小野妹子於隋報作福利爲通事翌年四月妹子歸朝使人表世清等十二人從來乃遣新

館於難波以鑄船三十艘迎之遣宰客使掌應接發騎七十五匹迎於海石榴市衛世清持書述使旨九日世清等歸國復遣妹

子爲大使吉士雄成爲小使福利爲通事使報聘是時學生倭漢直福因奈羅譯語惠明高向漢人玄理新漢人大國學問僧新

漢人日文一作南瀛漢人清安志賀漢人惠隱漢人廣齊等八人從之是爲留學生之嚮矢

自是學生及學問僧相踵而來

國史講義孝德天皇白雉四年唐永徽四年吉士長丹高田根麻呂爲遣唐大使率二百四十一人乘二船入唐斯時學問僧之從行者有

道嚴、道通、道光、惠施、覺勝、辨正、惠照、僧忍、知聰、道昭、定惠、安達、道觀、道福、義向。學生有巨勢臣藥、冰連老人等。此等多為本邦人之子孫。與推古天皇時代之學生學僧大異其趣。是亦可以知本邦人浸漸於學問之程度。齊明天皇四年（西曆654年）沙門智達、智通、奉教入唐，受無性、素生之義於玄奘法師。

舊唐書開元初，栗田復朝請從諸儒授經，詔四門助教趙玄默、即鴻臚寺為師，獻大福布為贖，悉資物贖書以歸。貞元末，其王曰桓

武，遣使者朝其學子結逸、勢浮、屠空、海、顯、留、肄業，歷二十餘年，使者高階真人來請逸、勢等俱還，詔可。

日本國志元正帝靈龜二年，遣使於唐，吉備真備、遠為留學生。（按：真備於靈龜二年入唐，歷時九年，於武德七年歸國。其時唐高祖已崩，太宗在位。真備在唐時，曾與太宗、高宗、武德、高宗、武則天等相見。其時日本國志云：「真備於武德七年入唐，歷時九年，於武德七年歸國。」）桓武帝二十三年，葛野

麻呂等充使，員學詣空海、從行。平城帝大同元年，判官高階真人遠來，以學生結逸、勢學僧空海等還。

而其有得於唐室之文化者，首為法制。

國史講義：推古天皇三十七年（西曆647年）七月，大伴國者僧惠齊、惠光及醫惠日福、因等歸朝，共奏曰：留唐國之學者，皆已成業，可召之。

唐大伴國為法式，備定之珍國，宜召通使。

高向玄理、南淵清安及僧旻等，皆留學於唐，歸國傳播，而成大化維新之勳。

國史講義：此朝留學生學問僧道續、歸朝以渡留之，其目擊唐國之文化，懷然胸中，道蓄幾多之學殖，及歸視我習俗之醜陋，不自覺

而發改良革新之念，大化改新決非一朝一夕之舉，必有所自來，而與此改新之人，如中大兄皇子、中臣鎌足等，皆學於南淵清

安，及僧旻有得於新新之智識，然則大化之改新者，不可不謂播植於推古天皇之朝，至孝德天皇之朝而結實也。

天者天也地者地也人者人也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

天者天之理也地者地之理也人者人之理也此三者之理也

(未完)

西洋文學精要書目 (續)

吳 鈺

第一卷 第二卷 第三卷

(六二) Herold Wendell "Traditions of European Literature, from Homer to Dante" 1921. Scribners.

第一卷 希臘文學 (續)

維西彭 伊諾 (Epic Poetry)

(六三) "The Iliad of Homer" translated into English prose by A. Lang, W. Leaf & L. Myers. 1883

Macmillan.

(六四) "The Odyssey of Homer" translated into English prose by E. V. Rieu, Butter & A. Lang. 1879

Macmillan.

及譯者全集，英文譯本甚多，其譯之者，如 George Chapman, Alexander Pope, William Joyce, 及 W. G. Smith 等，無不與文學巨子之手，惟其譯果國文學，詩不如文，蓋文學易進，而可
 謂其信實者，譯為詩，然其體工，亦由譯者之詩才，而非原本之真相矣。上所言之，則
 本中，(Theophrastus) 生於前四世紀，其著述，本在希臘文學史上，其為希臘文學之發軔，則
 古今一大詩人，然其詩，最不可信，蓋中國改譯極多，譯之者，其求合十八
 世紀之國會，蓋失其真，其古代之精神，外此 (Lionel Jersey) 所譯 (Lionel Jersey) 及 Philip Stanhope Worsley
 所譯 (Lionel Jersey) (Lionel Jersey) 六三) 希臘文學，比之上言，諸家，尚有一日之長，但為詩中之最善者，
 至盜所稱之 (Lionel Jersey) (Lionel Jersey) 六三) 希臘文學，比之上言，諸家，尚有一日之長，但為詩中之最善者，
 遂舉 西洋文學精要書目

譯者 譯中內容 著者 宜取 譯者 又美人 G.H. Palmer 亦會
譯 Odysseus 爲英文 (1891) 其 譯本 有冬 不能 譯美

(六四) R. C. Jebb "Introduction to Homer" 1890. Ginn & Co.

(六五) Henry Browne "Handbook of Homeric Study" 1905.

(六六) Andrew Lang "Homer and the Epic" 1888.

(六七) Gilbert Murray "The Rise of the Greek Epic" 2nd Edition, revised and enlarged, 1911.

Oxford.

(六八) Thomas D. Seymour "Life in the Homeric Age" 1907. Macmillan.

第六卷 譯者 (Didactic Poetry)

(六九) A. W. Muir "Hesiod" translated into English prose, in the Oxford Translation Library, 1908.

Oxford.

第六卷 譯者 (Lyric Poetry)

(七〇) Francis Brooks "The Greek Lyric Poets", English prose translation with parallel Greek

texts. 1896.

(七一) H. T. Wharton "Supplies & Memoir and a Translation", prose with parallel Greek texts. 1887.

London.

(甲11) T. Stanley "Anacreon" translated into English verse. 1893.

(甲11) E. Myers "Pindar" translated into English prose. 1883.

希腊悲剧 希腊悲剧 (Tragedy)

(甲12) Lewis Campbell "A Guide to Greek Tragedy for English Readers" 1891. Percival & Co., London.

(甲13) A. E. Haigh "The Tragic Drama of the Greeks" 1896. Oxford.

(甲14) A. E. Haigh "The Attic Theatre" 1898; 1907. Oxford.

(甲15) R. G. Moulton "The Rise of Ancient Classical Drama" Oxford.

(甲16) J. H. Huddleston "The Attitude of Greek Tragedians towards Art" 1918. Macmillan.

(甲17) Lewis Campbell "Aeschylus" translated into English verse, in the World's Classics Series, Oxford.

(甲18) E. H. Plumptre "Aeschylus: Tragedies and Fragments" translated into English verse.

Two volumes in one. 1901 D. C. Heath, Boston and New York. (Tragedies also found in

Everyman's Library, J. M. Dent and E. P. Dutton.) 其一部

希腊 悲剧 希腊悲剧

(八一) R.C. Jebb "The Tragedies of Sophocles", excellent English prose translation. 1904. Cambridge.

(八二) Lewis, Campbell "Sophocles" translated into English verse, 1883, in the World's Classics Series, Oxford.

(八三) Sir George Young "The Dramas of Sophocles" translated into English verse Everyman's Library. (以上三種，得其一即可，二種之中，(八一)較佳，(八二)雖佳，然不見得)

(八四) Lewis Campbell "Sophocles" in the Classical Writers Series. 1890.

(八五) A.S. Way "The Plays of Euripides" translated into English verse, 3 vols. 1894-1898. (Reprinted with Greek texts in Loeb Classical Library)

(八六) "The Plays of Euripides" translated into English verse, by Shelley, Wodhull, Potter, Milman. 2 vols. Everyman's Library.

(八七) Gilbert Murray "Euripides" translated into English verse. 1912. (以上三種，得其一即可)

(八八) P. Decharme "Euripides and the Spirit of his Dramas", 1893, translated from French into English, 1930.

(八九) Gilbert Murray "Euripides and his Age" 1913 Home University Library.

第八類 希臘演藝 (Comedy)

(九〇) F. M. Cornford "The Origin of Attic Comedy" 1914.

(九一) B. H. Rogers "The Comedies of Aristophanes", Greek texts, with excellent English translation, and introduction, notes, criticism, 6 vols. 1852-1902. 此(九一)種不能算希臘演藝其中(九二)種亦可包括二種(九三)種

(九二) J. Hookham Frere "Aristophanes" translated into English verse, with introduction by W. W. Merry, in the world's Classics Series, Oxford.

(九三) J. Hookham Frere "The Acharnians and three other Plays of Aristophanes" translated into English verse Everyman's Library.

(九四) "The Frogs and three other Plays of Aristophanes" translated into English verse by Frere, Hiekie, Mitchell and Cumberland. Everyman's Library.

(九五) Maurice Croiset "Aristophanes and the Political Parties at Athens" translated from French into English by James Jobb, 1909. Macmillan.

第九類 歷史

- (九六) J. B. Bury "Ancient Greek Historians" (Harvard Lecture) 1909, Macmillan.
- (九七) George Rawlinson "Herodotus" translated into English, 2 vols, Everyman's Library.
 希羅多德史
 赫羅多德史
- (九八) Howells "Thucydides" translated into English, 2 vols, 1881, Cambridge University Press.
- (九九) Richard Crawley "Thucydides' Peloponnesian War" translated into English, 2 vols, In
 Temple Classics and Everyman's Library. 伯里克里德(史) 伯里克里德(史)
- (100) H. G. Dakyns "The works of Xenophon" translated into English, 4 vols, 1897. (Also
 reprinted in Mohr's Library, 3 vols.) 色諾芬(史) 色諾芬(史) 色諾芬(史)
- (101) H. G. Dakyns "Xenophon: Cyclopaedia and Memorabilia" translated into English, 2 vo-
 ls, Everyman's Library.
- (1011) H. G. Dakyns "Xenophon: Hellenica Cyclopaedia, Anabasis, Symposium" translated into
 English with parallel Greek texts, in Loeb Classical Library.
- (10111) M. H. Morgan "Xenophon: The Art of Horsemanship" translated into English, 1898,

Boston. 哈佛燕京學社

第十期 知識上 理想國

(102) Blotwell "The Dialogues of Plato", classic English translation, 5 vols, 1871; 1892. Ox-

ford; Macmillan. (Also published by G. Scribner Co., New York.) 歐羅巴學社

(104) J.L. Davies & D.J. Vaughan "The Republic of Plato" translation with analysis and notes 2nd Edition, 1858. 亞細亞學社

(106) George Grote "Plato and the Other Companions of Socrates", 3rd Edition, 3 vols, 1875.
John Murray, London. 亞細亞學社

(107) H. Homburg "A Companion to Plato's Republic" 1875.

(108) W. Lutoslawski "The Origin and Growth of Plato's Logic" 1897.

(109) J.A. Stewart "The Myths of Plato" 1905.

(110) J.A. Stewart "Plato's Doctrine of Ideas" 1909.

(111) Paul M. More "Platonism" 1915, Princeton University Press.

(112) Paul M. More "The Religion of Plato" (Vol. I of The Greek Tradition) 1921 Princeton

University Press.

(1111) D. G. Ritchie "Pindar", in The World's Pinnacles Series, 1902.

(1112) A. D. Taylor "Pindar", in The People's Books Series, 1911

第十一號 索四號 卷一 第四十四號

(1113) "The Works of Aristotle" translated into English by various men and edited by J. A.

Moyle and W. D. Ross, 9 vols, 1910-1916 卷九 卷十 卷十一 卷十二 卷十三 卷十四 卷十五 卷十六 卷十七 卷十八 卷十九 卷二十 卷二十一 卷二十二 卷二十三 卷二十四 卷二十五 卷二十六 卷二十七 卷二十八 卷二十九 卷三十 卷三十一 卷三十二 卷三十三 卷三十四 卷三十五 卷三十六 卷三十七 卷三十八 卷三十九 卷四十 卷四十一 卷四十二 卷四十三 卷四十四 卷四十五 卷四十六 卷四十七 卷四十八 卷四十九 卷五十 卷五十一 卷五十二 卷五十三 卷五十四 卷五十五 卷五十六 卷五十七 卷五十八 卷五十九 卷六十 卷六十一 卷六十二 卷六十三 卷六十四 卷六十五 卷六十六 卷六十七 卷六十八 卷六十九 卷七十 卷七十一 卷七十二 卷七十三 卷七十四 卷七十五 卷七十六 卷七十七 卷七十八 卷七十九 卷八十 卷八十一 卷八十二 卷八十三 卷八十四 卷八十五 卷八十六 卷八十七 卷八十八 卷八十九 卷九十 卷九十一 卷九十二 卷九十三 卷九十四 卷九十五 卷九十六 卷九十七 卷九十八 卷九十九 卷一百

卷二十一號 索四號 卷一

(1114) M. J. Hutchins "Aristotle's Theory of Poetry and Fine Art", Greek text and English trans-

lation of the "Poetics", with analysis, notes and critical essays, 1905, Macmillan.

(1115) H. J. Dobson "The Rhetoric of Aristotle", 1909.

(1116) H. J. Dobson "The Poetics of Aristotle" translated into English, and edited with introductory

by analysis, also by H. W. D. Davis, 1905. In Oxford Translation Library. 卷二十一號 卷二十二號 卷二十三號 卷二十四號 卷二十五號 卷二十六號 卷二十七號 卷二十八號 卷二十九號 卷三十號 卷三十一號 卷三十二號 卷三十三號 卷三十四號 卷三十五號 卷三十六號 卷三十七號 卷三十八號 卷三十九號 卷四十號 卷四十一號 卷四十二號 卷四十三號 卷四十四號 卷四十五號 卷四十六號 卷四十七號 卷四十八號 卷四十九號 卷五十號 卷五十一號 卷五十二號 卷五十三號 卷五十四號 卷五十五號 卷五十六號 卷五十七號 卷五十八號 卷五十九號 卷六十號 卷六十一號 卷六十二號 卷六十三號 卷六十四號 卷六十五號 卷六十六號 卷六十七號 卷六十八號 卷六十九號 卷七十號 卷七十一號 卷七十二號 卷七十三號 卷七十四號 卷七十五號 卷七十六號 卷七十七號 卷七十八號 卷七十九號 卷八十號 卷八十一號 卷八十二號 卷八十三號 卷八十四號 卷八十五號 卷八十六號 卷八十七號 卷八十八號 卷八十九號 卷九十號 卷九十一號 卷九十二號 卷九十三號 卷九十四號 卷九十五號 卷九十六號 卷九十七號 卷九十八號 卷九十九號 卷一百

(1117) J. H. Walton "The Poetics of Aristotle" translated into English, 1892. Macmillan.

卷二十一號 索四號 卷一

(1111) Finley "Aristotle's Constitution of Animals" translated into English, 1891, London.

(1111) Ogden "Aristotle (On the Parts of Animals)" translated into English, 1942, London, 附註。

長篇
論說。

(1111) George (Ipsos "Aristotle", unfinished, 2 vols, 2nd Edition, 1889, John Murray, 附註。

把亞里士多德長篇論說

(1111) Sir Alexander Grant "Aristotle" 1877.

(1111) Sir Alexander Grant "Aristotle's Nicomachean Ethics", Greek text, edited with intro-

ductory essays and notes, 4th Edition, 1885.

(1111) Edwin Wallace "Outlines of the Philosophy of Aristotle" 2nd Edition, 1888.

(1111) F. Davidson "Aristotle" 1896, Berliners.

(1111) A. E. Taylor "Aristotle" in the People's Books Series.

(1111) G. Caird "Evolution of Theology in Greek Philosophers"

第十一卷 附錄十一 其體

(1111) K. O. Johs "The Characters of Theophrastus", Greek text and English translation, 1870

附錄 附非大希臘家類四

又

New Edition by J. E. Sandys, 1909, London.

(1110) J. Healey "Characters of Theophrastus" translated into English, in *Temple Classics*. 附註

以第一卷(1110)或第二卷註

(1111) Sir A. W. Hort "Theophrastus On Plants" translated into English, 2 vols, Loeb Classical Library. 附註

(11111) William Wallace "Epicurianism" 1880, London.

(111111) W. L. Davidson "The Stoic Creed" 1907.

(1111111) Edwyn Bevan "Stoics and Sceptics" 1918.

(11111111) N. Maccoll "The Greek Sceptics" 1869. London and Cambridge.

第十三號 雜合(Oratory)

(111111111) R. C. Jebb "The Attic Orators" from Antiphon to Isaeus" 2 vols, 1898, Macmillan.

(1111111111) C. R. Kennedy "The Orations of Demosthenes" complete English translation in 5 vols.

Bohn's Library. George Bell & Sons. (此本如不能得之)

(11111111111) A. W. Pickard-Cambridge "Demosthenes' Public Orations" translated into English

In Oxford Translation Library. 1914.

(140) Lord Brougham "Select Orations of Demosthenes" translated into English. Everyman's Library. 已上三種其
一

(141) S. H. Butcher "Demosthenes" in the Classical writers Series. 1882., Appleton, New York.

(142) Biddle "Aeschines' Against Ctesiphon translated into English. 1881. Philadelphia.
此種不甚重要，不勝亦可。

第十四類 亞歷山大時代之文學 (Alexandrian Literature)

(143) W. B. Patai "The Greek Anthology", Greek text and English translation. 5 vols.
Loeb Classical Library. (并參閱 五十九)

(144) Andrew Lang "Theocritus, Bion and Moschus" translated into English Prose. 1880.

(145) C. S. Calverley "The Idylls of Theocritus" translated into English verse. 1869. Cambridge
以上二種只購一種以爲重
複，其中以一四四爲較佳。

(146) E. S. Shuckburgh "The History of Polybius" translated into English. 2 vols. 1889.

London and New York.

第十五類 亞歷山大時代以後之文學 (Post-Alexandrian Literature)

- (一四七) W. Rhys Roberts "Longinus Or the Sublime", Greek text, English translation, with introduction, analysis and notes, 1899. Cambridge University Press.
- (一四八) A. O. Prickard "Longinus On the Sublime" translated into English in Oxford Translation Library. 以上二種只購一種以爲備用(一四八)之譯本如不能得可以(一四九)代之
- (一四九) Matheson "Epictetus" translated into English with introduction and notes, in Oxford Translation Library.
- (一五〇) A. H. Clough "Plutarch's Lives of Illustrious Men" (Dryden's translation revised) 1859. Little Brown Co., Boston. (Also in Everyman's Library)
- (一五一) W. W. Goodwin Plutarch's "Moralia" translated into English. 1870. Little Brown Co. Boston.
- (一五二) George Long "The Thoughts of Marcus Aurelius" translated into English. 1863. Little Brown Co., Boston.

(1 1111) John Jackson "The Meditations of Marcus Aurelius Antonius" translated into English,
with introduction by Charles Bigg. Oxford Translation Library. 亞士丹尼(1111)著。亞
爾倫(1111)譯。(1111)校。

(1 1111) Paul B. Watson. "Marcus Aurelius Antonius" (Life and critical essay) 1884. New
York.

(1 1111) J. G. Frazer "Pausanias Description of Greece", translated into English with commentari-
es. 6 vols. 1898. London. 韋廉士(1111)著。韋廉士(1111)譯。

(1 1111) H. W. & F. C. Fowler "The works of Lucian", complete except some spurious and undesi-
rable passages, translated into English in Oxford Translation Library. 4 vols.

(按：1111 韋廉士(1111)著)

人人當讀家家必備
四部要備

國學必要之書

大概完備將來擬刊第二集則次要之書亦可完全矣備此一種可免多方選置之勞

只售八十元

全書四十八種共計四百冊原刊本價購在二千元以上且除數種精刻外均不如此版之精現在預約價一次繳只收八十元分四次九十元廉價無比

聚珍做宋版精印

本局得杭州丁氏聚珍做宋版精製銅模字體秀美實為空前珍品復用上品墨精印精美絕倫置之精印善本中亦在第一流之列

何故必備此書

國學浩如煙海選擇甚難版本不一保存匪易本書均選人人當讀之書國學有根柢者以備檢閱有志研究者隨意取讀均極便利而家藏此書子弟可於無形之間得親古籍足為家庭教育之助

預約辦法

▲本書第一集計四百冊約三萬餘頁定價一百六十元預約一次繳清者八十元四次繳者九十元先繳三十元給預約券取第一次書時再繳廿元取第二次書時再繳廿元取第三次書時再繳廿元第四次出書時憑券取書
▲本書分四次出版民國十一年六月為第一期 十一年十二月底為第二期 十二年六月底為第三期 十二年十二月底為第四期
▲預約以一千部為限滿截止
▲郵費國內各行省六元蒙古新疆及日本朝鮮等均十二元各國及香港等均廿四元須一次繳足
樣本函索即寄

文苑

文錄

嚴幾道與熊純如書札節鈔（續）

（七）

導揚民國精神建議案。意是忠告政府方針。而苦無可期實效之辦法。中央財政尙是補苴。教育置爲後圖。根本不牢。極爲可慮。聞賢弟贊頌之言。甚內媿也。歐洲戰局。德華路透。各主一偏之說。我輩中立於兩家。無所容心於左袒。而一切要當以實事爲衡。如戰端之開。德固不能辭其責。其次則俄。其次乃奧。蓋德蓄意最久。軍備獨爲完全。其借比攻法。乃十年前早定之計畫。德皇以謂既不能不戰。則此時爲最好時機。而又力爭先著。故不自知而犯公法。所不遑。至於俄則自東敗於日本之後。日以復權自期。又以斯拉夫之保護長自任。然依其前畫。必至二年後而后完全。此時開戰。非其利也。奧固欲膨脹於巴爾幹半島。然非德陰主。則其所投塞爾維亞之最後書條件。決無如是之強硬。而立極短時期。截斷轉圜之餘地也。至如英法之不欲戰。五洲行路。莫不知之。何則。英以保持現狀爲主義。雖勝亦不能甚有所得。至於法則以民主國軍備弱點。自知不敵。此役非英則破碎久矣。故是二國均不能以啟釁責之。至於勝負事實。亦有可言。德國極強。然孟賁烏獲。力有所底。蠶發雷奮。所蓋粉者。比國耳。浸淫而及於法之北疆。顧咫尺巴

黎經百日而不能破。東不能入俄境。南不能庇奧鄰。可以知其弩末矣。不得已而搜病夫之突厥。叛卒於南非。欲以宗教關係搖動英之印度。埃及然而未甚利也。而南非則已消滅矣。從此精銳日消。財政日窮。危不在德而誰危乎。縱使再接再厲。據地破城。最後之局殆亦可觀。況乎其未能也。李君之說。誰曰不然。惟是兵戰之道。必計成功。不重盡銳。項羽之卒。固優於漢。高強齊之師。豈亞於魯國。而曹沫韓信皆有所以待之。故曰危不在德而誰危也。

(八)

日本於羣雄戰事未解之日。要求條件窮極苛酷。果如所請。吾國之亡。蓋無日矣。大總統於一無可恃之時。尚能善用外交以持其敵。可謂能者。日來效果雖秘不可知。然頗聞不至決裂矣。歐戰告終之後。不但列國之局將大變更。乃至哲學、政法、理財、國際、宗教、教育、皆將大受影響。學者於道。苟非深窺其源。則所學皆腹背羽矣。中國前途誠未可知。顧其大患在士習。凡猥而上。無循名責實之政。齊之強。以管仲、秦之起。以商公。其他若申、不害、趙奢、李悝、吳起、降而諸葛武侯、王景略、唐之姚崇、明之張太岳。凡爲強效。大抵皆任法者也。而中國乃以情勝。馴是不改。豈有豸乎。

(九)

倭乘羣虎競命之時。將於吾國求所大欲。若竟遂其畫。吾國誠破碎。顧從其終效而觀之。倭亦未必長享。

勝利如此謀國其眼光可謂短矣。倭雖島國卅年以來師資西法顧所步趨專在獨逸甲午已還一戰克我。我再役勝俄民之自雄不可復遏國中雖有明智然在少數不敵衆力。又國誠貧見我席腴履豐廓然無備野心乃愈勃然此我所以爲最險也。雪非吐氣固亦有日然非痛除積習不能蓋雪非必出於戰戰必資器器必資學又必資財吾人學術既不能發達而於公中之財人人皆有巧偷豪奪之私如是而增國民負擔誰復甘之即使吾爲國家畫一奇策可得萬萬之貲以爲擴張軍實之用而亦不勝當事之貪情慾望夫如是則又廢矣。草衣木食潛謀革命則痛哭流涕訾政府爲窮凶極惡一旦竊柄自雄則舍聲色貨利別無所營平日愛國主義不知何往以如是之國民雖爲強者奴隸豈不幸哉是故居今而言救亡學惟申韓庶幾可用除却綜名覈實豈有他途可行賢者試觀歷史無論中外古今其稍獲強效者何一非任法者耶。管商尙矣他若趙奢吳起王猛諸葛漢宣唐太皆略知法意而效亦隨之至其他亡弱之君大抵皆良儒者。今大總統雄姿蓋世國人殆無其儔顧吾所心憾不足者特其人忒多情而不能以理法自勝耳。悲夫。

(十)

至報紙謂日本要求條件政府逐漸承認此亦難於過信。至謂英法俄三國使臣轉勸吾政府承認要求者則實無其事。此間洋文京津時報半係英人機關於中日交涉大聲疾呼力勸政府不宜死守秘密又

痛箴日本不宜出此侵略之策。中間有云。英日之盟。以保全中國領土主權。大開門戶爲要素。今日本若乘羣雄搏抗之秋。攫奪分外權利。英俄諸國除文書抗議外。固亦無可如何。但歐戰告終。此帳終期一算。日將何以處之。又中國地大民衆。日本此舉。大逆民情。後欲守其所攫之利益。問須用兵幾何。用財幾許。而財又非日本之所裕也。然則日本行此政策。直無異飛蛾撲燈。自趣滅亡而已等語。此雖報章議論。聞日人實深惡之。至謂英人之在東方者。爲不恤聯盟國交。忘其前此助英之勞。聞餘國亦以日爲不直。且知日此舉。將利用支那國力以爲種族之爭。由此觀之。歐人偏袒日本以侮吾人者。決其必無此事也。第既若此而政府始終保守秘密。則不知何作用耳。總之。日本外間謠誑甚多。或謂日勸袁專制。卽眞爲帝。或又謂日將逐袁恢復帝制。朝夕百變。不可捉摸。大抵皆難深信而已。惟德國實有日困之形。觀其從史。累敗之突厥。冀幸回民之叛。以困俄英。法知其計。無復之甚矣。猶太之復。亦非意外之事。大抵此戰利鈍。於前去之三四月。總可看出八成也。報載復與馬伍諸公。繕譯進呈之事。却非虛語。日來正辦歐戰緣起。以示此老也。中日交涉諒當漸鬆。不至決裂。日本野心。經各國忠告之後。將亦稍戢。嗟乎。國民一死。何難難在所以死耳。

(十一)

連日消息頗惡。或聞日本於我已遞最後通牒。惟見京津英文時報則云。該通牒實已到京。然猶未遞。因

現英外部格雷。挾同華盛頓政府。正在極力調停此事。沮止此事。或至決裂云云。此信若確。自是吾人之福。看來此信。當有七八成可靠也。至賢弟恐英人既無實力。則空言恐亦無補。其說亦是。但有之。亦勝於無。況英日本是聯盟。感情尚在。近日歐戰。其結局早晚。雖難預言。而聯軍日趨優勝。人情勢利。或當畏之。又倭財政困難。時仰英美之借貸。必結惡感。恐亦未宜。凡此皆轉圜之機也。至賢弟謂遠東衝突。歐洲因之停戰。此乃必無之事。可謂高明於世界眼光。尙然未瞭。此次歐洲戰事。中含頭等國存亡生死問題。中日之事。自彼視之。輕重相差甚遠。何至爲此而遂停戰乎。中國人不識時勢。如報館主筆往往有此囁語。吾弟從而利之。真可嘆也。頗聞要求條件。乃日本海陸軍人黨所爲。政府亦知其爲危險。願欲保勢力權位。遂爲所牽。其說盡信。去年德之促戰。強半亦軍人黨所促成也。大抵尙武之國。每患此弊。西方一德東方一倭。皆猶吾古秦。知有權利。而不信有禮義公理者也。德有三四兵家。且借天演之言。謂戰爲人類進化不可少之作用。故其焚殺尤爲暢。願以正法眼藏觀之。殊爲謬說。戰真所謂反淘汰之事。羅馬法國則皆受其敝者也。故使果有真宰上帝。則如是國種。必所不福。又使人性果善。則如是學說。必不久行。可斷言也。日本此次要求。中有二說。一是趁此時機。使日得華。猶英得印。一是懾於白種之橫。自命可爲導師。欲提挈中國。用中國民命錢財。以與白橫相抗。不知二說實無一可舉。國成狂而後有此。或云日本將反面向德以抗英美恐亦必

假使今番之事。彼鬪然一意徑行。則恐歐洲列強至竟無奈彼何。而美人藉口孟祿主義亦必退縮。

然則日本求所大欲行且逕得之歟。日必不然。彼之所爲將徒毀中國而無所利。而數年之後行且與中國俱亡。徒爲白人增長勢力而已。至於吾國今日政策拾遺辱退讓四字亦無他路可由妄交一舉及發一彈皆維其計中者也非不知日本之兵已有六萬在吾國境然使我處處退讓而不允許則不知彼將如何開戰文飾也即使果欲殺我亦非不知日本之兵已有

亡此爲多且與以口實則難忍者或亦可忍彼之所爲既無理則吾國力使負不武無道之名於五洲而後日方使尙有步耳故此乃最後之著其法歐洲對牙利官一用之私心竊冀或不至是耳此其理由。賢弟稍思當得不必待鄙人觀

樓也。辜鴻銘議論稍爲驚俗。然亦不無理想。不可抹煞。渠生平極恨西學。以爲專言功利。致人類塗炭。鄙意深以爲然。至其嘗天演學說。則坐不能平情以聽達爾文諸家學說。又不悟如今日德人所言天演。以攻戰爲利器之說。其義剛與原書相反。西人沙立佩等已詳辨之。以此嘗達爾文赫胥黎諸公。諸公所不受也。

(十二)

總之中國之弱。其原因不止一端。而坐國人之闇。人才之乏。爲最重。中倭交涉。所謂權兩禍而取其輕。無所謂當否。第五項一時似不至再行提議。但若政府長此終古。一二年後。正難言不與敵以間隙耳。大總統固爲一時之傑。然極其能事。不過舊日帝制時一才督撫耳。欲與列強君相抗衡。則太乏科哲知識。太無世界眼光。又過欲以人從己。不欲以己從人。其用人行政。使人不滿意處甚多。望其轉移風俗。奠固邦基。嗚呼。非其選爾。願居今日。平情而論於新舊兩派之中。求當元首之任。而勝項城者。誰乎。此國事之所以重可歎也。財匱民窮。欲政府爲根本救濟之法。殆無其術。何則。觀其舉措。彼方威威以斷炊破產爲

憂刻意聚斂。以養軍爲最急之事。尙何能爲民治生計乎。教育強國根本。而革命以後。所謂不特彈無聽亦無矣。

(十三)

憲法起草亦應故事耳。仰觀天時。俯察人事。未必有倍大制作也。吾弟前途之賀。姑徐徐之。復自歐陸開戰以來。於各國勝負進止。最爲留神。一日十二時。大抵六時。皆看西報及新出雜誌也。德意志國力之強。固可謂生民以來所未有。東西二面。敵三最強國矣。而比塞雖小。要未可輕。顧開戰十閱月。民命則死傷以兆計。每日戰費不在百萬鎊以下。來頭勇猛。覆比入法。累敗俄人。至今雖巴黎未破。喀來未通。東則瓦羅尙爲俄守。海上無一國。殖民地十七七八。然而一厚集兵力。則盡復莫所亡地。俄人退讓。日憂戰綫之中絕。比境法北之間。聯軍動必以數千傷亡。易區區數基羅之地。所謂死難不得入尺寸者。也不獨直抵柏林。雖有聖者。不能計其期日。卽此法北肅清。比地收復。正未易言。英人於初起時。除一二兵家如羅勃吉青納外。大抵皆以爲易與。至今始舉國憂竦。念以全力注之。尙不知最後之效果何若也。於政治則變政黨之內閣。而爲會同於軍械子藥。則易榴彈以爲高炸。取締工黨向之以八時工作者。至今乃十一時。男子衽兵革。婦女廢工廠。國債三舉。數逾千兆鎊。而猶若未充。由此觀之。則英人心目之中。以條頓種民爲何等強對。大可見矣。故嘗謂國之實力。民之程度。必經苦戰而後可知。設未經是役。則德之強盛。不

獨吾輩遠東之民不窺其實。即彼與之接壤相靡者。舍三數公外。亦未必知其實際也。使彼知之。則英人徵兵之制。必且早行。法之政府。於平日軍儲。必不弛然怠缺。如去歲明矣。且由此而知國之強弱。無定形。得能者爲之。教訓生聚。組織綢繆。百年之中。由極弱可以爲巨霸。今夫德以地形言。則處中央。散地四戰之境。猶戰國之韓魏也。顧自伏烈大力以來。即持強權主義。雖中經拿破崙之蹂躪。而民氣愈益深沈。千八百七十年。累勝之餘。一躍千丈。數十年。摩厲以須。以有近今之結果。其國家學說。大抵以有強權無公理一言蔽之而已。雖然。大橫計自師興以來。其恃強而犯國際人道之大不韙者。不一而足。且除破壞比中立而外。其於軍事實無何等之利益。傲然行之。實不審其用意之所在也。且德雖至強。而兵力固亦有盡。試爲換略計之。則一年中。其死傷或云達二百萬。即令少此二百餘萬。當亦有之。今東陲對俄之兵報。稱三百五十萬衆。如此則六百萬矣。而西面比法之間。至少亦不下二百萬。是德之勝兵八百萬也。憶去歲八月。德人自言兵有此數。羣詫以爲夸誕之言。乃今此衆已全出矣。今日東面雖屢勝俄。而其死亡極衆。就令已破瓦驩。然如向俄之得普塞。繁盛都會。化爲瓦礫之場。無益勝算。而俄之戰線未斷。捲土重來。已時日事。英法凝然不動。而舉國組織。趕製軍火。以瓦驩委之意。可知矣。總之歐洲是役。爲歷史中最烈之戰。據今測之。縱橫二系。非一仆不止。此時疆場之中。雖有彼此勝負。皆難指爲終局。且決無單獨講和之事。刻英人之意。已備更戰二年。全國工廠有機器處。皆供造藥製械。又有新令組織兵工大廠二十六

所蓋英法俄意亦深知覆德之難。然皆必以覆之爲目的。由此言之。何時終局。與終局時何等景象。雖目光極遠之人亦不敢妄下斷語也。假令兩系之中必有一仕以高明策之。究竟何系爲耐久乎。知此則不必隨俗於報紙爲議論矣。

詩錄一

戊申別家詩有躬耕先世事歸隱十年期之句。今果符此語。愴懷今昔。遂成小詩卽

以十字爲韻

華焯

早歲誤簪拔。孳然如處窮。卽無陽九厄。焉不慮其終。高林葉將隕。一夕來烈風。糞本遲華滋。聊復息微躬。疎養非令名。餅粿憫餘生。貴賤各有適。因時而枯榮。隣里數老嫗。與母有舊情。存者尙健飯。白髮看兒耕。猛虎在山藪。飢鷓啄中田。夢夢里中兒。攘臂自聖顛。禍至匪意外。靜者知幾先。自非諸葛公。未易云苟全。屈平苦沈湘。鮑焦太憤世。秉真粟里翁。通介兩無繫。春風長蕭艾。不獨噀蘭蕙。晤彼逍遙心。人間可遊戲。高堂坐凝思。根觸平生事。當時不及情。將老傷吾意。螭蛸宅戶牖。蠹魚亂文字。死者骨已朽。生者徒墮淚。展卷悅魂魄。問庭困荆扉。鳥語一相警。足音楚然稀。或穀各有務。未知誰是非。斤在質則亡。嗟予誰與歸。昔出不榮仕。今歸匪高隱。非世而無才。權爲相斯晒。生涯託吟嘯。日飯富蕨笋。有犁無黃牛。青山看人墾。

陽曦欲西頹。素月迫已及。門前一池水。去意不可戡。別家復還家。淹忽將五十。未敢稱老翁。白髮日告急。小知心有曉。潛魚失其淵。於物定無傷。空損有涯年。高鴻飛九霄。冥之以自然。忘機與化游。漚鳥來吾前。冷風聲竹叢。明月影桂枝。閒居念石友。會合憂無時。山海有靈藥。食之起癯疲。人間事可畢。終赴採真期。

亂後由章門返彭澤

汪國垣

城頭晚烟低。城背朝日晦。江山亦蕭瑟。兵火閱餘燼。躊躇攬轡去。所得桑海槩。當時飲狂泉。羣醜構臬忤。坐令山水窟。荒穢失藻繪。貓犬飢不還。闌園紛變態。一朝事不藏。桴楫立機潰。至今稻壠間。稍稍見負來。雖免載溺禍。元氣已殫殫。江頭棹扁舟。去意視鳥背。回望章江城。頑雲自滂澨。

平生幾兩屐。媚此山澤遊。茲來值蠡餘。不知天已秋。鳴榔向山口。匡廬已在眸。頽波自突兀。淺瀨亦啞啞。寒鷗匿不飛。漁舸平夷猶。平居邁往心。生滅等一漚。宿昔擅勝區。浦嶼多清幽。春風一面顧。水色如潑油。自從覺蕭牆。禍流蛤與蚌。似聞寒潦清。屈伸散江頭。河伯對攢眉。喪亂無時休。兀兀江上雲。亭亭水邊樓。籬菊欲掇花。木犀香可揉。登高肆遙矚。一笑寬百憂。

大孤親我顏。失喜無百里。小孤落眼前。相望隔煙水。兩山相向愁。亦似雜悲喜。山川落東南。風物始秀美。霜林漸渥丹。蒼翠固未已。初訝一拳石。不與波填委。坐想凌波姿。搖波自弔詭。念我東西人。看山在篷底。何嘗載美酒。醉倒烟霞裏。山靈坐笑人。役役胡爲爾。

庚申三月三日程窺庵招同陳彬原胡蘧魯冒疾齋蒼崖和尚集秦淮舟中仇賢雙

復携歌者至談讌甚懽蒼崖作圖記之

梁公約

約也。蘧。蘧。人。不。榮。纓。組。夢。傭。書。趨。高。牙。食。力。等。抱。甕。此。中。有。程。子。叢。竹。見。鳴。鳳。小。別。轉。蕭。索。白。雲。撼。籟。弄。三。月。秦。淮。水。碧。若。頗。黎。凍。打。漿。招。勝。侶。須。麩。各。殊。案。非。復。永。和。年。禊。飲。有。餘。恫。一。舟。出。林。隙。款。關。聽。柔。嘒。婉。婉。來。玉。人。言。笑。贅。叟。共。此。樂。久。銷。歇。烟。柳。多。恹。恹。火。速。寫。成。圖。老。僧。意。良。重。酒。闌。冒。生。去。淮。市。鞦。韆。輕。一。痕。蒼。翠。中。離。心。查。難。送。

先公九周忌日

王易

朝鏡驚顰顏。虛堂納微暄。恩違及此晨。吾父逝九春。遐哉日月除。滄海波騰翻。長風送魂夢。夜夜繞墓門。父去遠。何許兒大當。自勤兒今反。憔悴安忍使。父聞高堂念。母慈白髮撫。諸孫父憾未。一見母苦勞。誰分生兒勿。復喜如我空。云云誦書憂。兒情飽食憂。兒眠兒乃困。負塗父憂終。未捐丘山。臨長江。何喻愛與恩。萬鍾何益親。三釜須及存。此身幸不辱。垂淚惟此言。

澗蘋偕游迎江寺長句

徐天閔

一晴遮莫轉春陽。爲愛山光接水光。酒外漸能等滅穀。吟邊眞覺換滄桑。自憐落落成孤往。子更栖栖入老蒼。相對浮生無處著。烹茶隨意贊公房。

文苑

一一

春雨過競天閑談長句

徐天閱

春風轉盼著庭柯。人事終須勞者歌。吳質舊遊從所適。蘇端微雨許相過。昨非不信今皆是。世短徒傷意苦多。未抵芳醪落吾手。模糊醉眼看山河。

發夔州

毛乃庸

不須更說矛頭險。翻喜催歸故國桡。岳色江聲如昔日。初寒欲夜正今宵。夢蟲得食遑憎苦。磨蟻能旋已足。擬學浣花重避地。灑西兵氣久蕭條。

宜昌

毛乃庸

六年重踏夷陵路。九死猶存襤褸身。高閣連雲疑夢境。寒江吹雨滯歸人。霜髭漸滿都非我。秋葉長飄不盼春。豺虎縱橫筋力倦。翻愁無地老風塵。

重晤梅斐齋京師數日而去不及言別也

王浩

清游未用長相憶。說別猶為不可能。好水好山忘主客。和風和雨遠鶩騰。重過已辨來時路。此聚真成隔世僧。乞與宛陵元不惡。審從人海著層冰。

京邸賦呈歐陽仲濤丈

王浩

安能京洛立四壁。且要秋風守一臺。危坐猶堪事遲頓。無言贖欲永今朝。來從積毀儻可取。冷矣人叢真

自。願。轉。走。江。潭。定。何。似。連。山。宰。木。氣。蕭。蕭。

印佛家京師久矣無因為招用此致槩

王浩

不。與。枯。禪。無。印。證。且。持。世。味。入。癡。情。我。無。地。力。但。人。力。苦。說。歸。耕。竟。代。耕。陋。巷。相。逢。真。一。樂。嚴。秋。得。氣。獨。
能。時。浮。家。未。辦。千。頭。桶。影。落。彭。湖。鷺。鳴。

永嘉偶題

胡先驥

東。山。絲。竹。猶。餘。響。孤。嶼。風。煙。久。繫。思。沙。岸。曉。開。魚。蟹。市。漁。舟。晚。懸。鳥。烏。祠。鉤。騎。士。語。疑。聞。地。搜。討。遺。經。仰。
大。師。千。樹。木。奴。可。終。老。春。秋。窮。攬。雁。山。奇。

青田舟次口占時洪水初退

胡先驥

伊。軋。聲。中。烟。水。昏。兩。三。雞。犬。不。成。村。樹。頭。漲。落。痕。猶。濕。芋。壠。沙。深。葉。半。存。駝。坐。方。耽。無。想。定。輕。舟。忽。作。過。
灘。喧。溪。山。到。處。供。吟。味。况。有。飛。泉。桂。石。門。

宿小九華山九華禪院

胡先驥

池。州。九。華。不。可。攀。攜。筇。且。看。衡。州。山。著。霜。林。果。挂。紅。紫。趁。伴。野。禽。時。往。還。到。門。松。頂。月。初。上。息。影。僧。寮。更。
向。闌。平。明。禮。佛。受。五。戒。要。仗。悲。智。鑄。癡。頑。

詩錄二

文苑

讀史二首

李 佳

士有抱奇志。而難成大名。病在求效切。意氣太縱橫。賈生上書時。名動漢公卿。天子爲前席。遭際寧非榮。胡乃干時忌。蒙議負聖明。樂相一朝去。湘沅千古清。絳灌試小人。奈何授之萌。謀國固當爾。養氣亦未精。應書三歎息。所憂在忠貞。

小人異君子。在乎心福急。欲得固寵深。防人必甚切。安石有志士。救民如救溺。見道不能精。更張禍宋室。豈伊設心非。爲其文過密。一誤再三誤。決裂難收拾。蘇生讀其書。文章真無數。膚毛盡洗刮。廢理仍肥剔。純然任道心。何曾信遺力。陸陸韓呂黨。傳會如鬼蜮。構榘啓參商。長惡爲忌刻。遂使清流濁。一敗亡其國。真人怒集矢。百世志口實。但肯校功罪。誰能亮心迹。此謂失察。蓋相去幾丈尺。君子秉國鈞。要在自效。毋慮意。於人。諒平心觀己。失有才。慎勿。廢。勉。集。素。益。

讀史五首

李 佳

軍國平章三十載。大功曾出一儒生。失機但爲聯秦約。垂老猶能請漢成。秋聲寄情惟鬪陣。夢回早死便成名。長城風雨今無恙。行不兩山事耦耕。

輕裘緩帶臨江上。圖說羊公解國憂。成虜頌傳今宰相。王盟空長衆諸侯。文章夔府三年富。竹木平原一館秋。獨憐玉京風。太惡。恰教漢水亦分流。

故吏門生半天下。君家四世有二公。十年玉佩趨青瑣。一夕嚴霜下紫宮。吳郡爲花蓮。長安書畫滿。城空只今款段都門去。好看廬山入眼中。

燕南山色太崎嶇。寶帳難教畫鼓休。皆室勤王在陶侃。漢家道士說維摩。書生課賦從來誤。上蔡鸞鶴。費溪獨惜伯仁由。我死不堪吳水照。初心。

使者留書出禁垣。海城隱隱萬人喧。肯文不惜暴臣苦。下室方知獄吏尊。此事未知三倍利。報君已負百年恩。故人南海今何在。雲霧中天夢帝園。

己庚之間新樂府

李 佳

括財使

九重之天高漫漫。妖星夜落斗牛間。怪虺大叫鬼聚語。相公輿車入境。土口合天憲。志尊貴。疆吏承迎。降心氣。借問相公何事來。問有講對非。鹽梅司農仰屋莫愁歎。相公妙才思過半。多取於民不爲慮。官之所科誰敢咤。小民忠厚蒙天恩。不惜盡室獻主尊。流血成澤骨成薪。相公觀之色不作。再拜出境送相公。公之勳業無比隆。相公色喜回音。聽江南萬戶成哀鴻。

窮黨人

樞廷有救窮黨人。謂若刈草除其根。籍中紛紛吾不記。滬濱太守天下聞。爲憐太守亦何恩。上書請辟非

良圖。行危言孫古所訓。胡爲觸怒于嚴誅。垂老通臣走敵國。相公大索不可得。惟公刑人刑其身。大地萬
人有心疾。我重太守肝膽誠。竊笑太守非錚錚。望門投止何局促。曷若東身就逮全其名。烏虜舊黨冥頑
新黨亂。何嘗一人是國幹。天下誰爲司馬公。如斯植黨吾所從。

吾技神

亂民干紀何紛紛。齊魯之間多如雲。吞刀吐火望不見。賊乃自謂吾技神。黃天當立蒼天死。邪黨惑民有
故智。僞託秦人敵懷忠。實思張角乘時起。小官皇駭飛羽書。大官鎮定神豫如。謂此勁卒信可用。以挺撻
敵。今有餘。良金美帛內府出。不賞吾民賞亂賊。賊徒得寵勢益驕。輦殺縱橫制不得。烏虜宰相須用讀書
人。此輩何堪與要津。霍光不學詎足惜。可憐齊州化作塵。

殺朝官

太平之世賊畏官。捕獲斬殺刑無寬。亂離之世官畏賊。露刃相仇避不得。魏巍侍郎呵殿來。賊徒反眼相
嫌猜。并刀一揮脰斷絕。霎時灑血隨黃埃。釋寺小官更不計。屠之有若牛羊易。朝堂漸漸晨星稀。名在直
班尸在地。借問賊膽何敢然。有主此者天潢賢。可憐相公手握禁兵尙千萬。鉏亂不啻冰沃炭。爲貪祿位
習模稜。坐視神京日糜爛。

春寒有感

周燮煊

孤燈獨坐寒侵膚。國有大恐時。乖殊。狂駭。飄飄萬籟響。兩電。蒼蒼。咨千乘。騶。開窗仰望。盡冥時。但聞杜鵑啼。
天。去。年。苦。旱。失。膏。腴。結。穗。流。亡。泣。路。陽。策。之。兵。亂。匪。蕩。發。大。戶。走。避。中。無。孺。瘡。痍。滿。日。田。園。蕪。野。老。至。
今。道。之。聲。深。俱。今。年。景。象。復。如。此。人。心。回。僻。何。不。渝。稻。芽。遲。遲。草。萊。長。十。室。九。空。嗟。米。珠。民。生。况。瘁。促。兵。
符。馬。瘡。僕。痛。窮。委。輸。將。門。種。貴。志。遠。安。千。金。杯。酒。寧。陶。陶。葷。膏。珍。愧。昏。暮。刑。賞。外。廷。務。鈞。詠。輟。轉。隱。憂。
不。成。寐。亂。極。思。治。寧。或。無。吁。嗟。予。人。壽。幾。何。誰。能。壽。况。近。衰。年。多。病。軀。晨。光。隱。約。且。強。起。踏。屐。直。訪。山。之。
曠。

詞錄

壽樓春

周岸登

侵秋。國。寒。芳。信。恰。傳。曉。驚。寒。驚。曉。驚。曉。擊。弓。響。殘。菊。踏。春。隱。吟。曲。搖。愁。鬢。憶。酒。邊。花。邊。倚。狂。認。鸞。輿。
詩。瘦。青。衫。須。點。看。金。盞。家。秋。湘。波。渺。湘。波。長。梅。皇。賦。怨。彈。入。吳。腔。欲。問。佳。人。消息。恐。難。傳。愁。有。路。
時。無。解。效。靈。籤。詩。幾。冬。感。掩。錦。淚。斑。紅。屏。山。角。海。嶺。粉。香。

祝英臺近

王易

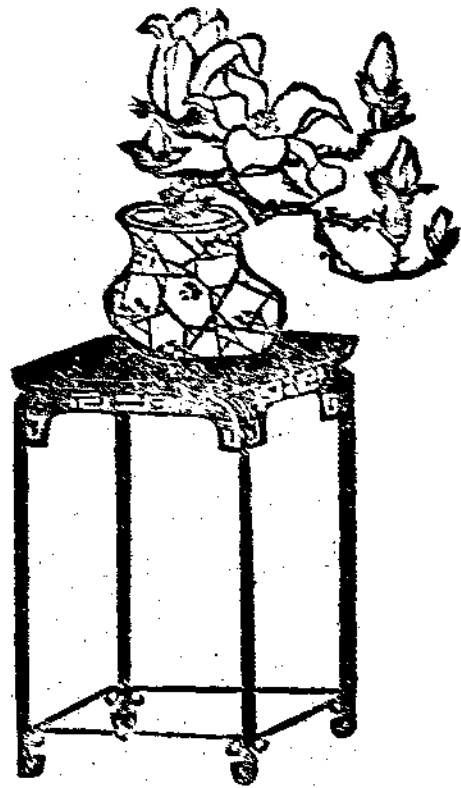
樹。疎。嶺。山。近。遠。一一。盡。天。與。人。境。安。塵。消。得。野。雲。住。巖。房。一。挂。絳。泉。似。聞。清。響。便。生。作。去。板。橋。漁。活。武。

陵。渡。應。有。無。數。桃。花。千。山。萬。山。處。多。事。先。生。觸。我。浪。游。緒。依。然。十。丈。紅。塵。半。簾。黃。日。共。君。對。茗。甌。閒。語。

齊天樂

胡先驥

暮林如蒼蒼煙淡。翩翩萬鴉飛舞。畫堞笳哀。連營馬動。極目荒寒如許。枝頭對語。似慣說興亡。坐觀今古。塔影沈沈。半山殘照又西去。中原劫灰見否。認隋堤怨柳。飄盡風絮。老柏鳴鷗。頽垣噪鵲。迸入亂離情緒。天涯倦羽。恐遍繞南枝。定巢無處。祇羨冥鴻五湖堪寄旅。



名家小說 鈕康氏家傳 (The Newcomes)

英國沙克雷 W. M. Thackeray 著
涇陽 吳宓 譯

第五回 慕榮華至親成陌路 娛晚景老父抱癡心

上回書中講到鈕康太尉請我自^{彭亞瑟}稱 喫飯。我欣然答應了。接着又宴會多次。均是那慷慨的太尉作東。那時太尉住在克利弗街尼羅旅館。與他在印度交結的一個好朋友名叫賓尼的同寓。克萊武亦常到旅館中來。覺得旅館中喫得好。頑得好。幾乎不想回學堂去了。且說那灰道士學堂裏飯食菜蔬。本可算得豐美。有許多學生。年長離校以後。生計艱難。貧乏潦倒。回想到當年學堂裏現成的肴饌。真如山珍海錯。天上之福。不可再得的了。但當我們做學生之時。每頓總是眉頭一皺。鼻尖一擻。說飯菜太壞。不堪入口。此亦大家之通例。不必細表。單說我同鈕康太尉父子交情日深。覺得十分投契。比之我與克萊武的二位叔父。只有銀錢來往。一味勉強敷衍。其親疏之情。大不可同日而語了。我一向手中的銀錢。總是存放在那鈕康銀號內。那二位東家兼老板的鈕康先生。^{即鈕康柯布生及鈕康布萊央兄弟}賬算是最精密的。居積營生。是其所長。要不然。他那堂皇高大的住宅。華麗精巧的陳設。又從何處得來呢。我的賬算却是最糊塗的。然我力行節儉。在那鈕康銀號中。時常總存留下二三塊金錢。不全提得乾淨。否則不免要斷絕關係了。我每次到鈕康銀號中提款之時。自己心虛。好像覺得那一般管賬寫字的先生們。皆對我怒目而視。掙掙。

可。悔。後來我竟不敢自己前去。却派我的書記生賴金斯或洗衣服的女人前往憑票代取。那銀號後邊。照例有幾間密室。用白漆塗的玻璃板隔開。爲銀號中老板與富有資財的存戶密談之所。我屢次望見二位鈕康先生脫了髮的禿頭。按用心過度。則血枯而髮脫。故今美國之商界巨公及大學教員。十之九。頭皆禿也。在裏邊晃來晃去。但却視那兩間密室。如禁地。森嚴不敢進去。有時不得不進內。心中焦愁。好像在學堂裏衝着先生背書。或是坐在那牙醫的皮椅上。等醫生來找我的牙一般。寒士之苦處。可想而知了。我叔叔彭東尼團長。却與我行事不同。他在世之時。亦曾在這鈕康銀號小有存款。他却不自己短氣。每次昂然直入。高視闊步。與那二位東家老板。逕行攀談。好像自己是一位富商財主的樣子。按一萬三千萬。昔日猶太之巨族。遍歐美各大世界之財權。各國王公貴人。爭相納。我叔叔常對我說道。好姪兒。大凡一個人。總要擡高自己。硬往前去。衝人家。纔看得起。按此實涉世。他那銀號裏人。無論那位貴客的款子。都願收存。錫銖可貴。巨細兼營。原是不分彼此。你若認定他們專去奉承富商財主。瞧不起窮主顧。那便是你錯了。你瞧我。我每次進城。總要到鈕康銀號。一直走進去。同他們談幾句。聽他們講講銀根票價。匯兌的行情。回到我住的那一方。傳報給他們知道。那一方的。曉得我同銀號裏的老板。交情好。自然看得我起。我這樣還可替鈕康銀號多拉攏一點生意。豈不是一舉兩得嗎。且說我叔叔在他住的那一方。確是負有聲望。與商場中的鈕康兄弟。不相懸殊。我每次來到倫敦。他總可以替我弄到一份請柬。或是公園巷鈕康夫人。即鈕康布萊央之妻。

鈕康三太太也。布萊夫已捐得貴爵。故稱之曰夫人。鈕康三太太以對於何布生之妻。家的。或是布良斯頓街鈕康二太太。布生之妻。何家的。請我去茶會或喫飯。但鈕康二太太那邊。老實說。我去了幾次。便不肯再上門了。我那精通世故的老叔叔。便對我說道。好姪兒。我們說句體己的話。鈕康二太太請來的客人。并不算高貴。二太太自己亦不是大家出身。但是在銀號東家老板的家裏常常出入。故意使大眾看見了。也分外瞧你得起。所以我勸你。但凡他請的時候。總是去走一趟的好。我因叔叔的勸說。故有時亦到鈕康二太太家裏去。但每次我總覺得鈕康二太太待我的那副神情。異常難看。好像他已經知道我在鈕康銀號裏的存款將要提光了。故以白眼相加。我兩三年之中。或者碰見鈕康何布生一次。他便約我那天晚上或第二天晚上。到他家喫飯。我有時去。有時不去。但他請我。無非因是晚桌上適有空位子。故請我去。叨陪末座。這樣殘盃冷炙。也不能算做請客。倫敦城中。如此類陪侍貴人喫飯的。非常之多。主客均不在意。施者固無禮賢下士之心。受者更無所謂一飯之德。永遠不忘也。我叔叔常說。哼。我們同他們喫了飯。要不拿他們作話柄。來開心。那倫敦城中。可就太寂寞無味了。我生平最快活的事情。就是晚間酒席已完。大家客人都散了。我們三兩個知己朋友。圍坐在一起。品評同席的人。笑罵談諧。信口開河。興高采烈。毫無禁忌。好姪兒。就是你亦不免人家的談論。我自己的短處。以及乖僻的地方。我的朋友們那個不知。那個不談。難道我不知道麼。我就是知道也。禁不得他們。我樂得笑合合的。憑着我的種種怪處。讓他們去談論。便了好姪兒。我再

說句體己的話。鈕康老二太太是個好人。但是個極俗的人。他的妻子呢。陪着他正合式了。我叔叔雖喜信口雌黃。但對於高位厚祿之人。則不輕爲月日。故雖常談起鈕康二太太。而一提及鈕康夫人。三太太則說話極有分寸。異常慎重。那鈕康夫人。一年之中。亦有一兩次。在家大會賓客。或音樂。或跳舞。那時車馬輻輳。一條街都堆滿了。府內冠裳絡繹。燈彩輝煌。不惟富貴精神之家。齊來赴會。即貧寒平庸之人。亦間有矚身其間者。十分熱鬧。鈕康二太太家中。亦間開舞會。但一切排場自然不同。即如鈕康夫人家中吹彈。盡是意大利的樂工。鈕康二太太却用的英國的音樂。說我有了本國的音樂就發了。不用學他們的西洋牌子。即此一事。亦可見他們的極不和睦。那鈕康二太太處處總記得鈕康夫人門第高貴。看見鈕康夫人請客之時。帖子上寫着許多王公諸命。因羨生嫉。心中十分憤恨。世上人心不同。有的人一見富貴。便眼紅心熱。臣膝下拜。蟻趨羶附。惟恐不及。又有一般人。視富貴爲惡濁。見之欲嘔。遇僕從車馬。煊赫過市。則出惡言辱罵。無所忌憚。按此丁文。其謂爲富人。則出於聖經新約。馬太福音第十六章第十九至三十一節之於丁文。單說那鈕康二太太。據我所知。不惟忌嫉他人之富貴。反以此自鳴得意。誤以忌嫉之私懷。爲正直。爲愛國。自居維持世道人心之功。謂我之一身。非富貴所能淫。貧賤所能移。常對人說。我知道我丈夫是個商家。我父親是個律師。我亦用不着擺虛架子。不如自安本分的好。可憐我的三叔叔鈕康布萊央。因爲娶了一個貴家的女兒。成日價攀高附勢。奉承不暇。每天由店裏回家之後。總是跟着岳家的一般。老爺太太們。

出入周旋。按鈕康布萊央之夫人。乃已故一三三三之連自己家裏姓鈕康的天倫骨肉都不認識了。

難道不怕人家說閒話嗎。這一番話。鈕康二太太確見親戚朋友。逢人便說。並且每次必要提及。其妯娌

之間感情已傷。自以不常往來爲是。話說世上有一般人。視世太刻。說凡教會中人皆是假冒爲善。凡革

命家皆是流氓亂黨。凡做官的皆是貪贖敲剝。又說凡貴家之人。皆倨傲凌人。不可親近。鈕康二太太即

是如此。自己總覺得是一位有志氣有膽量的女人。却想不到自己胸中有了成見。不分皂白。將人家一

筆抹殺。未免冤枉了好人。其實鈕康家幾輩人。上自汪康先生鈕康一樣的性情。皆是受制於女人。何

布生與布萊央兄弟一般的懼內。惟夫人之命是聽。跟着岳家行事。故而布萊央當選舉之時。總投王黨

之票。何布生却投民黨改革黨之票。布萊央進了下議院。總是坐在保守黨的一邊。何布生却異常激烈。

揭出貴族執政的種種弊端。斥爲賣國。慷慨激昂。一篇演說。聽者十分感動。布萊央之妻鈕康夫人。帶着

一羣兒女。每逢四旬節。按一三三係每年耶穌復活節前之四十日。禮拜日總是喫齋茹素。又遵奉舊派

主教的信條。按英國教會 Anglican Church 成立於一千五百三十四年。宗教改革之際。其信條係節節介

徒與天主教徒。分黨互爭。且政教之關係密切。因之牽動外交。若英國君主爲耶穌教徒。而耶穌教徒

握政權。則主與荷蘭等國聯盟。而在歐陸行連橫之策。以自保其獨立。而若英國君主爲天主教徒。而

天主教徒握政權。則主與西班牙或法蘭西親善。而在歐陸行合縱之策。以服事大國。此二派之爭。爲

時甚久。一千五百八十八年。英女王以利沙伯在位。大破西班牙之海軍。The Dutchman A. mulla 於是英之

國基乃得鞏固。不受外國之覬覦。天主教徒失勢。然二派之爭仍未已。爲起伏。各自危懼。互相攻擊。

其間若克林威爾之革命。查理斯第二之夜辟。一千六百八十九年之革命。易君以及十八世紀之西

班牙王位繼承戰爭。奧大利王位繼承戰爭等。固為保列強均勢之局。實亦由國中政教二派對峙之。福爾摩斯也。至十九世紀。雖外患已消。而內爭猶常見。一千八百四十年前後。以有牛津宗教之運動。Ford Movement 欲英國教會力復古制。多採用天主教之禮文。易清簡為緜麗。於是耶穌教徒中之反抗者。則斥為天主教徒之陰謀。謂教皇勢力將復伸於英國。固仍以昔年之積忿為口實也。鈕康二太太即為此反抗者之一。又其時英國教會中人。分為數派。職位之高者。如主教等。力主保守。宗教之信條。儼節。當悉遵舊習。是為 High-Church party。而貴族既以擁護王室。擁護教會為職志。故與此派聯為一氣。布萊央及鈕康夫人之所為。亦自顯其貴族之身分而已。反之。教會中人。職位之卑者。如牧師等多。倡改革。喜采科學理性之說。欲改易宗教之信條。儀節。趨於簡單。是為 Broad-Church party。而平民以攻擊貴族為職志。因之皆屬於此派。而並攻擊彼貴族所擁護之教會派。何布生及鈕康二太太之所為。亦惟自顯其平民之意氣而已。故彼兄弟妯娌之所為。初非由宗教之熱誠。理性之推勸。惟各就一己之身分地位。追隨同輩。行流俗之所是。以為社交之資。諺云。隨鄉入鄉。又云。到甚麼地。步說甚麼話。作者皆暗諷之也。一心皈依。鈕康二太太却驚惶失度。只恐羅馬教皇的黨人得勢。註見 有一天。在禮拜堂聽講。見那說教牧師。穿着白袈裟。按此係天主教之制。然亦有不遵者。本可通融。惟當一千八百四十年前後。舊派主教厲行舊法。嚴令各地牧師。必須着此。故一時復又風行。而鈕康二太太則素所未見也。鈕康二太太大驚。便立刻走出。原來那說教的牧師不是別人。正是克萊武的母舅韓查理。那韓查理。生平最講修飾。口中甜蜜蜜的說詞。和氣迎人。身上簇新新的衣裳。芳香撲鼻。內外却亦相配。那天穿着一件鮮明整潔。熨得毫無摺皺。十分稱體的白袈裟。手握着百花粉灑過的小方帕。一番興頭。方纔登壇。忽見鈕康二太太挺身而起。離開座位。抓着了鈕康何布生。掀開堂門。一面晃一晃洋傘。將他的一羣兒女。一并趕出。同着去了。那一般小兒女。雖是喫驚。却也樂得到外邊頑耍。鈕康二太太又招呼跟班阿三。將他全家人所讀的聖經頌詩之類。一概收檢起來。裝入袋中帶去。以示永不再來此聽講之意。當時韓查理嚇得。面如土色。心想鈕

康二太太一家人這一去。自己一年便少了二十五金鎊的進款。由不得伸起那帶着寶石約指的手。亂搔着頭髮。懊惱叫苦不迭。一面又恨那主管的長老。做自己上司的。爲甚麼要逼我穿上這件白袈裟。弄得我得罪了許多貴人。少喫了幾頓酒席。如此想着。一面却做出那以身殉道舍生取義的一副神情。好像雖有猛虎在前。威嚇勢迫。我韓查理亦恬然不動聲色。任其所爲。仍然要穿上我這一件道袍。行我的職分。昂然不屈。泰然不驚。禮拜堂中衆人看了。自甚敬服。且住。這一番話。還是後來的事情。當我年少之時。那牧師穿白袈裟的風氣。尙未推行。大家儘可自由。蓋其時牛津宗教運動尙未發軔。此所謂當我年少之時。指鈕康太尉尙在印度未歸。而鈕康老太太猶在生之時。韓查理牧師當時穿着一件緞子做的碩士袍。甚爲闊綽。那件袍子。是皮頭鎮的百姓送給他的。又送他許多金錢。裝滿了一壺。閒話休題。且說我指彭亞瑟適纔講到鈕康二太太的事情。恐有人說我有意辱沒善人。或因我自己偶爾受他薄待。便造出一番謠言。傳說那位既富且賢的太太種種壞處。以快私忿。其實不然。我還記得鈕康二太太的近戚吉爾士先生告訴我的一番話。現在可引來作我的證人。原來那吉爾士先生。是鈕康何布生的連襟。鈕康二太太芳名瑪利。便是吉爾士先生的小姨子。有一天我在鈕康二太太家喫飯。與吉爾士先生同席遇着。席散後一同回家。且走且談。我拿紙煙讓他喫。那吉爾士先生略有醉意。十分高興。一面吞雲吐霧。一面便滔滔不斷。把鈕康二太太家裏的事情。盡情宣洩出來。他說道。先生。今天的飯菜很好。我生平嘗過味兒的。鈕康何布生家裏的飯菜。要算最好的了。他家

請客。每頓的斑鳩總是連上兩盤。可算豐富。這一層不知你如何。我每次總牢記在心。因為我曉得他的斑鳩是甚麼地方買來的。我一向同何布生同在一家買肉買菜。那家店子叫作牡礪公司。他家的斑鳩是好的。我們喫的不亦樂乎。老實說真好。真好。咳。不壞。不壞。接着說道。先生。我估量你是一個初出世的律師。大約總不出此類。我瞧剛纔喫飯的時候。他們把你安在末席。所以明白。那個位子。一向是我坐慣了的。我同他們家是親戚。鈕康何布生請客。遇着席上有剩下的空座兒。便知會我來。就如今天早上。他在城裏碰着我。便對我說。今晚七點半鐘。我家裏有客來喫飯。你可以來。大姐姐我們好久莫有看見。你把他亦帶來罷。先生。鈕康何布生口中的大姐姐就是我的內人。何布生的女人小名叫瑪利。是我內人的胞妹。當日還是由我家裏嫁出去的。我便對何布生說。不必。不必。家裏第八個小孩子要喫奶。我的女人是不能離開的。倒是我可以來。喫得一頓是一頓。我的女人不肯來。實在是不能來。我來陪客就是了。不肯來是真情。故急改口掩飾之曰。不能來。請非不欲也。乃欲來而不得也。彭先生老實對你講。憑他怎麼樣。我的內人再亦不到他家去了。鈕康二太太那一番混賬的做作。看得自己高。看得人家賤。無論是誰當着都要起惡心。我內人實在受不住。且說那吉爾士先生酒後開懷。大發牢騷。我一面聽着。一面自己尋思。回想我彭亞瑟今日下午在食蟻獸俱樂部。俱樂部而以食蟻獸為名者。以暗識銀行中人及錢商之慾。壑難填。損人肥己。兼併剝削。積聚資財。而成大腹之巨富也。門前臺階上。撞見鈕康二老爺。他請我到家喫飯的那種神情。我還有臉來喫這頓飯。吉爾士的太太。雖是女流。究竟比我這個寒

士志氣高得多了。那吉爾士先生興高采烈的接着說道。我是個識途的老馬。言其通達世故。歷練人情也。老馬識途。此語出惟以其密合原句。故勉用之。吉爾士口中。殊嫌過於文雅。女人家見面吵鬧。背後數說。我皆全不在意。據我看來。鈕康二太太同鈕康夫人。好歹是一樣的。我亦曉得二太太時常指責鈕康夫人。說他這樣不好。那樣不好。又是驕傲。又是恃勢凌人。種種說法。但是我內人說。鈕康二太太雖自命不染習氣。却因眼中只看得鈕康夫人門第高貴。連我們這樣至親。亦不肯帶去見。一見鈕康夫人。恐怕玷辱了他們。這不是更勢利嗎。所以我內人常說。這又何苦來呢。我並不是爭着要去見鈕康夫人。以及他那一般富貴親眷。甚麼辜爵爺呀。一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。按鈕康夫人母氏辜。現襲爵之辜爵爺。乃鈕康夫人之內姪。其父母均亡。有祖母在堂。即鈕康夫人之祖母。波萊央之岳母。書中稱為辜老夫人。亦書中重要人物。其位置有如石頭記之史太君云。那個辜爵爺年紀雖小。十分漂亮。性子暴躁。却是好闊綽。好排場。放蕩得狠。那吉爾士先生說得高興。一發詳溯淵源。對我說道。從前他們家鈕康老太爺。即第二回書中之鈕康為人極好。老太爺同老太太。即第二回書中之何慧真小姐及鈕康太太。何布生波萊央之母。在世的時。我就在他家銀號做夥計。那鈕康銀號。原即何布生銀號。當時還算不得京城中爲首的大銀號。但已經做了多年的生意。聲名極好。來往的多是兄弟會公理會各種教派的中等人家。直到後來何布生。布萊央兄弟接管。布萊央同辜府結親。拉攏了一般富貴親眷。於是鈕康銀號纔做上官宦人家的生意。吉爾士先生又說。鈕康家幾輩子人。要算去世的老太太。最會做生意。乃父乃叔。以及丈夫同兩個兒子。皆趕不上他。從前弗烈得力大王。註見第三回稱贊其妹爲巾幗鬚眉。這

位鈕康老太太亦可當之無愧。並且老太太確有許多像男人的去處。說話聲音深宏而粗。老年又生起鬚鬚。少年人望塵不及。每次老太太由家中到銀號來。穿着一件深綠色大毛出風的長袍。戴着海虎皮的帽子。海虎皮的手套。一副金絲大眼鏡。在門口下車。銀號中的夥友、同學、生意的徒弟。看見老太太。莫不戰慄失色。有人說。老太太那一種威風。若再口啣煙筒。便與德國伯魯查大將的形象一般無二了。伯魯查大將 Field Marshal Prince Gebhard Leberoch Blucher (1742-1819) 乃一老。太太歸西之時。殯葬禮節。異常熱鬧。來送葬的人極多。冠蓋絡繹。車馬輻輳。好像每年一次的跑馬會一樣。其中有京城中幾家最大商號的執事。兄弟會公理會等各教派的富豪。大英國教會以及各教會的長老牧師。辜老子爵。布萊央前上文所言辜爵爺之祖。時尙在世。同他的女兒鈕康夫人。各送着自己家裏的馬車。前呼後擁着。伴送鈕康老太太的靈柩入土。各地禮拜堂替鈕康老太太做功德的。共有九處之多。又講到鈕康老太太壽終的情形。據說晚間全家皆已入寢。老太太由樓下書房裏獨自回房安歇。走到樓上。便栽倒了。第二天早上。經丫頭們看見。已經不能出聲。但尙未絕氣。額上被手中的燭臺割破流血。情形甚慘。這年逾古稀的老太太。便如此歸天了。吉爾士先生又說道。一路送殯的。除了許多空馬車。黑衣的教士。以及雇來執紼打旗的一般人。此外還有成千成萬的百姓。不穿素服。亦隨同送殯。這都是受過鈕康老太太恩惠的窮人。所以前來哭送靈柩。鈕康老太太的錯處固然不少。但一生所做的善事極多。無人能及。這却是他所積的福。陰司裏

的判官定要給他記下來的。又道：這位老太太性子狠怪。除在銀號辦公以外，無論甚麼人的事情，他都要打聽清楚，知道詳細。即如銀號裏的司事們，老太太定要問他們歸附那一種教派。又向禮拜堂的牧師打聽這些司事先生是否常去聽講。至於自己的一雙兒子，管束得十分嚴緊。直到他們成了人，娶了親，老太太還當他們作學堂裏念書的小孩子一樣看待。但究竟有甚麼好處呢？他們同老太太先房的兒子指鈕康鬧了一場。那先房的兒子性氣剛烈，一口氣偷跑出去，便直到了印度。彭先生說句體己話，那何布生、布萊央兄弟二人，在家雖是循規蹈矩，一言不發，却是私下常到外邊去，或看戲，或做那些風流的事情。同別家的少年子弟一個樣子。同別家的少年子弟一個樣子。只不過瞞哄着母親罷了。我的老天呀！我還記得有一天，在草廠胡同撞見鈕康何布生，打從戲園裏走出來，穿着緊身靠的衣服，戴着聽戲的帽子，真像上禮拜六看見那蝦蟆求親一齣戲裏的人物。這時他母親還當他在家里牀上安穩穩的睡覺。你看不是誑人嗎？但是第二天早上，何布生跟着母親上禮拜堂去祈禱。那時他那一頂聽戲的帽子，自然不按在頭上。這一層我吉爾士約翰却可以擔保的。說着哈哈大笑。又道：及至鈕康老太太去世，何布生亦不必再作假騙人了，便公然出來尋樂，盡情遊耍，鬪雞走馬，尋花問柳，甚麼事不幹呢？何布生同他的雙生兄弟布萊央却狠和睦。按西文兄與弟之稱無別，姊與妹之稱無別，況何布生及第二人之處，皆首言何布生，而列布萊央於其後，又確憶書中某處曾言何布生長於布萊央云云，故自第二回起，均以何布生爲兄，而布萊央爲弟，兄弟妯娌之稱呼，二三之排行，悉以此爲準。今據吉爾

士此處之言。則布萊央實爲兄。而何布生當爲弟矣。蓋譯生之際。布萊央先墮地也。如是則譯者實誤。將二人之次序顛倒。以弟爲兄。疎忽之罪。百口奚辭。惟以吉爾士辭後之談。未可據以爲準。且若卽此改正。則下文將與前三回矛盾。顛倒錯亂。使讀者如墮五里霧中。不如以說沿訛。將錯就錯。卽以何布生爲兄。而布萊央爲弟。亦無大礙。必欲改正。可留待全書發青。單本付印時爲之。倘其未誤。則尤不宜蛇足也。漸德之至。一塊兒頑要。直至布萊央娶了親。做了規規矩矩的人。家中除關花牌以外。不作別事。惟乞讀者諒之。一塊兒頑要。直至布萊央娶了親。做了規規矩矩的人。家中除關花牌以外。不作別事。何布生便耐不下來。說他自己總要另找頑意見。又常對人說。他預備一生不娶妻。其實却又不然。生死姻緣。各有定數。口說不娶妻。遲早總是要娶的。何布生同我一樣。兩人都娶了。並且還娶了一雙姊妹。做了連襟。當時大家都說何布生的妻子命好。嫁得興時。究竟我的拙荆在家裏。一切比他恐怕還如意些。彭先生你若碰着星期日下午六點鐘的時候。有事打從百衲街走過。要高興喫幾片牛肉。喝兩杯白酒。我就請你進我的門。看看拙荆在家的樣子如何。吉爾士先生一面說着。便與我分路揚長而去。且說鈕康太尉在印度多年。何布生同布萊央二人對他十分冷淡。不加存問。此亦人情之常。未足深怪。第一他們的母親鈕康老太太。因鈕康太尉生性頑梗。心中氣總未平。卽或後來氣消了。亦未見明言饒恕與他。何布生等二人。只知鈕康太尉是一個怙惡不悛的蕩子。在外交結得一般下流朋友。正經人都不屑與他往來。父親鈕康先生。又十分懼內。雖明知大兒子誠實仁厚。當年出亡。實有不得已的苦情。但亦不敢講給兩個小兒子聽。所以家中上下人等。只當鈕康太尉是個不成器的小子。後來又聽說他在印度娶了一個窮姑娘。毫無粧奩。卽克萊武之母家中更不便睬他。直到後來鈕康太尉業已歸居。屢次建立軍功。名

字上了政府公報。東印度公司倫敦總行裏的人。都傳說他的好處。何布生兄弟在公司裏亦有股份。常常來往。因此得知。又見鈕康太尉有大注銀錢。一筆一筆的滙回來。在鈕康銀號存放。然後何布生兄弟方纔另眼相待。與太尉言歸於好。認他作手足之親。此等行事。雖是勢利。然亦人情之常。何可深怪。世上惟有至親骨肉。最喜生事造謠。說出某人種種壞處。愈說愈覺可信。此人得意之時。爾我本無關係。但若遭過不幸。大家忽起了一片憐憫之心。各人教訓各人的兒子。休要學某家叔叔的榜樣。及至此人再交好運。腰包裝滿了銀錢回來。大家又趕着上前。把臂拍肩的認親戚。正如當年約瑟出亡在外。做了宰相。富貴滿身。你看他的哥哥兄弟們一大羣。趕着上前招呼。一片恭維。好不親熱。按約瑟事見舊約創世記第三十七章至第五十章。及二十八兩節。及第四十章全章。常言說山川易改。人性難移。古今還不是一樣麼。何布生兄弟二人。雖不同約瑟的弟兄們一般。忍心害理。把約瑟揪到枯井裏。又細去賣了。但鈕康太尉自作自受。却

能跳出陷阱。向上學好。如今發跡回來。顯親揚名。他二人樂得認太尉爲手足之親。自己亦可沾上些光彩。那何布生與布萊央夫婦。既有心與太尉親近。便就克萊武身上施展起來。且說克萊武由印度回到英國之時。滿身疾病。直到他中年未嫁的姨母韓馬沙家裏居住。歸其照管。那時何布生兄弟們。就同莫有看見一樣。聽他自尋門路。到了年底下。鈕康太尉忽然滙了一大宗銀錢回來。存放在鈕康銀號裏。給克萊武使用。三叔叔布萊央便命人接克萊武來自己家裏過年。第二年夏天。鈕康太尉升了官。名字上

了政府公報。二叔叔何布生便命人接克萊武去莊子上住着消暑。又過了些時。有某大帥由印度總督任裏卸任回來。到京之後。東印度公司董事人等。在大英酒館設筵公請。席間。大帥會着何布生同布萊央。因說起他們令兄的功績。十分誇獎。第二天。鈕康二太太便親身坐車到了韓馬沙家裏。來看克萊武。荷包中掏出一塊金錢給他。又說定要將克萊武姪兒送到了邦尼博士的學堂裏。同自己的兒子一同讀書。自此以後。克萊武便常到兩位叔叔家裏去頑耍。叔叔嬉嬉都喜歡他。備起小馬給他騎。又派莊頭陪他出去打兔子。又給他荷包裏裝滿了零用錢。但這錢却由他老子鈕康太尉的賬下支出。一面又叫京城裏的裁縫給他作衣服。這克萊武十分稱心。便不願回到他姨媽冷冷清清的家裏去了。且說克萊武的二位叔叔。自家兄弟分上。總算過得去。平日甚爲和睦。不過二位嬉嬉。互相忌嫉。但一見克萊武。却都喜歡他。待他十分嬌寵。此皆世中常態。趨附勢利。遇見失意困苦的人。便又避之若浼。好像帶有傳染病一般。大家都說那種倒運晦氣的人。還有甚麼才華之可言。如其有之。又何至淪落到這般田地呢。那何布生。布萊央兄弟二人。本已十分忙碌。白天有銀號裏的公務。晚間同星期休假。又要出外應酬。在家亦有家裏的事體。那有全副精神來照顧克萊武姪兒。亦不過同別家富翁貴族一樣。遇着放假。接他來家。隨去上學堂的時候。給他些零用銀錢。聽說他感冒咳嗽。便派一名親信的店夥。順路到灰道士學堂去看他。後來醫生說克萊武應到海邊居住。鈕康二太太便接到自己的莊子上來。住了些時。仍由他

回到韓姨媽家中。那克萊武告辭出去。兩扇大門一關。鈕康二太太心中便亦莫有了。克萊武自己忙着自己的事情。身上的皮襖。院中的桂花。窗外的欄杆。這便是鈕康二太太的世界。鈕康二太太一面照管着自己的兒女。家中的事務。一面又要養雞。又要種瓜。又要栽玫瑰花。又要辦星期學校。又要同收師吵鬧。諸如此類。不一而足。那裏還記挂着克萊武呢。那日適逢星期六。晚間。二老爺何布生回家。聽說克萊武已去。說了一聲。哦。亦就罷了。接着便問那莊子外邊的石路修的怎麼樣。又問家裏養的豬。這幾天可長肥了。莫有話休煩絮。且說克萊武坐着母舅差來的小馬車。一直到了韓姨媽家中。那韓姨媽十分愛他一家。上下的人都捧着克萊武。如同小皇帝一般。克萊武來的時候。他母舅韓查理特地撥開騰出那間最精雅的房间給他住。克萊武每頓有糖饅頭。菓子醬。儘量的喫。星期日不高興。上禮拜堂。韓姨媽便給他託病請假。每晚臨睡。有韓姨媽的丫頭送他到牀上安置。早晨醒來。按鈴叫人。韓姨媽便笑容滿面的親身走來。全家的人都當克萊武作寶貝一般的寵愛。諒真正皇帝的兒子亦不過如此。那韓姨媽心中着實感激鈕康太尉待自己的一番盛情。寄來許多東西。圍巾。象牙棋子。檀香木的針線匣子。金線緞的手套等。不一而足。韓姨媽常對自己的丫頭誇說。鈕康太尉在印度十分闊綽。家裏用的男女下人有五十名之多。那丫頭十分驚異。說我的老天爺。他要那許多人幹什麼呢。韓姨媽家道中衰。想着寫下一所房子。布置布置。再租給客人來住。藉此爲生。寫信通知鈕康太尉。太尉便寄來一百鎊給他使用。後

來兄弟韓查理要喫官司。太尉前後寄來給韓查理的銀錢。更不知有幾百鎊。故而韓姨媽十分感激太尉。究竟韓姨媽盡心撫養克萊武。是因爲亡姊的手足情深呢。覺得外甥孤苦可憐呢。還是羨慕鈕康太尉的聲名勢利。因爲太尉送他許多財物。欲藉此報答。并且盼望太尉再送東西來呢。這其間。我就不敢妄爲斷定了。我常覺得世人每做一件事。其中原因甚多。用心極繁。決不能一一分別數清。卽我自己生平做了許多事情。自以爲行道任俠。愛人濟物。高尚其志。做過之後。心中方在十分得意。忽然轉念。一想天良發現。哦。是了。方纔仍不免是一片利祿薰心。機詐用事。欺世盜名。自己誑自己。還誑不成。不由得汗流浹背。毛髮悚然。冥冥之中。覺得良心來責備我。說。作假是作不來的。快招認罷。原來昨日宴會之間。我未喫酒。却是我因恐醉後不檢。出言肇禍。所以未喫。並非以飲酒傷德。故而自制。又如前日在街上給了流氓一塊金錢。乃是一時昏惰。隨意揮霍。並非有志博施濟貧。接連又想起前次竟不肯做某一件事。並非因我克己的工夫確有把握。決不暗室虧心。實因懼怕機事不密。將來破案。那罪名擔承不起。諸如此類。又覺得良心來勸我。以後總要坦白做人。一切現出我本來面目。亦不至壞到甚麼田地。何必作假欺人呢。言歸正傳。且說韓馬沙本來秉性慈和。又因鈕康太尉功業彪炳。聲名浩大。遇人慷慨。送來如許珍物。緣此種種。故而盡心撫養克萊武。並非專爲一事。韓姨媽雖然看着克萊武如同小皇帝一樣。究竟克萊武還不是貴家公子。如果克萊武的父親是一位公爺侯爺。那心慈面善的鈕康二太太。一定請克萊

武在家中最精雅的書房裏下榻。決不至把他安置在耳房中。同小廝們去睡覺。一定每頓拿菓子醬雞蛋糕給克萊武喫。決不至只拿肉湯下飯。加上一塊酒米糕。敷衍了事。到了克萊武臨去之時。一定套起自己坐的馬車送他。決不至由那馬夫趕着小車兒接去。就放心了。那日晚上。一定還要寫封信給克萊武母親某某誥命夫人。儘清稱讚。說克萊武萬分可愛。又美秀。又聰明。又活潑。又知禮。怎不令人歡喜。從今以後。我定要把他當作我自己的兒子看待的一番話。只可惜克萊武不是貴家公子。無福受此。且住。看官必定要罵我作書的人太刻薄了。說人情雖壞。不至如此。貧富貴賤之際。誰能如是邱壑分明呢。看官此言。固然有理。但看官自己。不勢利。恐怕問壁那家的人。就勢利。我這一篇話。並不是當面指着看官辱罵。我雖放肆。亦不敢如此。不過世上既有這種勢利的人。我們無妨私下評評他們。要是你我皆不肯後議論人。那世事可就太清淡。太寂寞了。如今且說鈕康太尉由印度遣送克萊武回英國。別時衷腸寸斷。別後更念念不忘。一刻不能放心。直到七年之後。太尉自己回來。父子相會。其悲喜交集之情。自不必說。當日遣送之時。輪船起碇。太尉獨自坐着小艇子回到岸上。心中異常悲苦。克萊武年紀甚幼。無識無知。不到半點鐘。便在有陽光一面甲板上。同船中一般十來個小孩子。恣情頑耍。過一會兒。鈴聲兩響。便一齊跑到船上的飯廳裏。手忙腳亂的喫飯。連父親亦忘記了。可憐他們的父親母親。那日那有心情喫飯呢。身軀雖在印度。却是每人一條心。都跟着兒女們乘船而西。橫越大海。直到英國。一面却跪在地上。

眼淚雙流。口中喃喃斷續。虔誠禱告上天。保佑兒女一路平安。想着自己的兒女。適纔還在繞膝承歡。怎麼此刻就不見了。回想那一番嬌憨無知貪頑的情態。怎不令人酸鼻。又看見孩子們在園中所種之花。以及頑過的東西。睡過的车牀。亦莫不觸動心懷。大凡在世上多活過幾年的人。離合悲歡之事。在所必經。想到鈕康太尉那日的一番癡心。一番苦情。自能加以體諒的了。那鈕康太尉天性忠誠。故自兒子去後。時刻想念。愛屋及烏。克萊武的乳母。以及舊日所用的本地僕役。指印度土人。以別於歐僑。服侍過他的。太尉均不忍舍棄。重重的賞錢給他們。又因印度本地人生性節儉。物價低廉。太尉賞給的錢。足供他們終身養贍度用之資了。以後每逢有熟人要回家鄉。有輪船開赴歐洲。太尉必定寄錢物書信與克萊武。以及在彼照顧克萊武的人。以表感謝之意。且說我們大英帝國。收取印度全土。歸入版圖。豐功偉略。昭昭在人耳目。皆由將士忠勇異常。冒鋒鏑。拔堅城。流血被面。馬革裹屍。自布拉西一千七百五十七年六月二十三日。英將克萊武率歐兵九百。土兵一千五百。大破印會。Mintal Dawa。五萬衆之兵於布拉西。Linsay。以詐術得勝。自此戰以後。英人威靈全印。法人勢力一蹶不振矣。以至麥尼。此戰未詳。大小數百戰。我英國之忠臣義士。健兒壯丁。捐軀殞生的。何止數十萬人。實屬可慘可敬。然而報捷奏凱。給獎授勳。位列封圻。名乘竹帛。國家酬庸之典。亦自不薄。那一般忌嫉我們的人。以及自命道德之士。更到處造謠。傳說英國將帥兵卒。在印度種種不端。或貪贖敲剝。侵蝕公帑。或奸淫擄掠。殘害土民。總之這一般忠勇將士。或生或死。或名或利。各自有其報酬。惟有他們家中的父母妻子。半世的苦楚。絕大的犧牲。一副

痛淚無人知曉。區區愚見。實應表彰一番。未可令其埋沒。置而不論。按沙克雷自身即生於印度。年五歲。回英國受學。與克萊武同。此回所敘。多係其所身歷目覩。故言之深切動人。又英國小說家。以僑居印度之英人。為其書中之人物者。實自沙克雷作始云。即至全印收服大功告成以後。雖不再見兵戈殺戮之慘。然其中仍有一番苦情。我們的總督以及駐防將官。在那邊自然作威作福。可以就地成家。或接眷迎養。但生出兒女來。總不能常在膝前。因印度天氣酷熱。風土瘴癘。譬如一朵鮮花。烘在火爐子上。立刻枯焦萎敗。故此小兒女長到幾歲的時候。便不能再住在印度。定須送回英國。生離之慘。必不可免。聽說美洲的黑奴。生出兒女來。不能自養。被人家活活奪去販賣。其情固然可慘。可是堂堂駐印總督。亦不能將親生的兒女。隨身撫養。那不更可傷嗎。且說鈕康太尉。硬將克萊武遣送回英國。身受此等苦楚。故而心腸極軟。看見人家的兒女。都愛。那一般未嫁的老女。失耦的鰥夫。以及自命正經的人。都將太尉傳為笑柄。却因太尉待小孩子們極好。不分尊卑貴賤。也不管他是徵收局長的公子。坐轎出門。或是連長的兒子。隨營頑耍。以及本地土著。男女用人所養的小黑鬼子。沿門打滾。太尉碰着了。總要逗他們頑耍。故而小孩子們。莫有一個不喜歡太尉的。在印度寄居的人。常說該地婦女之美。世界各國罕有。又因印度天氣炎熱。男女春情容易發動。故而好事易成。即如那張小姐到了印度省城。不到十天。便有人聘他為室。那李小姐到了汛地。不上一星期。便有六七位軍官前來求婚。而且那般小姐們。得逢年少郎君。固然願嫁。即遇着頭白鰥夫。亦甘於委身。這鈕康太尉。體貌魁偉。性情豪爽。品行端正。兼之頗有

積蓄。件件齊全。人人喜悅。如今既然斷絃。那一個女人不想嫁他呢。却說鈕康太尉在印度交結的那位好朋友賓尼先生。回到倫敦。仍同住一處。我因那賓尼先生愛說愛笑。常同他談談。因此得知當日太尉在印度的細情。其時那一般姑娘小姐以及寡婦太太們。或明攻。或許取。千方百計。費盡神思。來收服太尉。弄得太尉幾乎改變心腸。屢有續絃之意。但却都莫有成功。只緣這位太尉秉性古怪。行事與人不同。當日克萊武之母。亦是寡婦。其夫克思團長在世之時。吃酒賭博。在家時常發氣。手執碗碟。直向太太頭上摔去。到底因吃酒過多。得病身亡。那克思太太并未用何手段。不過太尉見他孤苦無依。異常可憐。意存周濟。遂娶爲妻室。只當他一個望門投止的過客。家裏有的現成飯。與他吃。多餘錢。與他用。待他可謂仁至義盡。故據賓尼先生說來。鈕康太尉娶他來家。非爲別故。只爲做成一番善事。代他出衣飾用度之資而已。那克思太太。多管是前世積修。幸而遇着太尉。却亦享了半輩子的福。太尉住在尼羅旅館。臥房裏正中壁上。就掛着亡妻克思太太的小像。戴着金耳環。手捧琵琶。我去過幾次。常常看見。後來太尉同賓尼先生自己租了房子住着。太尉便收拾起一間空屋子。連克思團長的畫像也掛起來。與克思太太的像配成一對。我估量鈕康太太與克思太太恩愛甚是平常。即後來克思太太去世。太尉亦未必十分傷悼。克萊武天真爛漫。常說從未有聽見他父親口中提過母親的名字。故雖克思太太去世多年。鈕康太尉仍然照顧着克思太太的親族。厚施博贈。仁至義盡。然而夫妻之間。並非情投意合。却是怨耦。而非

... 1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ... 11. ... 12. ... 13. ... 14. ... 15. ... 16. ... 17. ... 18. ... 19. ... 20. ... 21. ... 22. ... 23. ... 24. ... 25. ... 26. ... 27. ... 28. ... 29. ... 30. ... 31. ... 32. ... 33. ... 34. ... 35. ... 36. ... 37. ... 38. ... 39. ... 40. ... 41. ... 42. ... 43. ... 44. ... 45. ... 46. ... 47. ... 48. ... 49. ... 50. ... 51. ... 52. ... 53. ... 54. ... 55. ... 56. ... 57. ... 58. ... 59. ... 60. ... 61. ... 62. ... 63. ... 64. ... 65. ... 66. ... 67. ... 68. ... 69. ... 70. ... 71. ... 72. ... 73. ... 74. ... 75. ... 76. ... 77. ... 78. ... 79. ... 80. ... 81. ... 82. ... 83. ... 84. ... 85. ... 86. ... 87. ... 88. ... 89. ... 90. ... 91. ... 92. ... 93. ... 94. ... 95. ... 96. ... 97. ... 98. ... 99. ... 100. ...

曉得那個尤金王爺行事變樣極暴之處。也就同那土耳其子不相上下。其非真情他所作的筆記。太尉可讀過嗎？太尉答道：是的。我只知道尤金王爺確是一位名將。又留下許多名畫於後人。真是不錯。克兒瞧見一定歡喜的說起。我們克兒倒是有點畫家的天才。他前天還寄來一張給我。上面畫的就是灰道士學堂。我從前也讀過書的。畫裏簡直就同真的一樣。哦。那紙上有禮拜堂講堂。學長穿着黑袍。手提板子進來。先生走在後面。馬先生。你若看見。真笑的肚腸都要斷了。且說鈕康太尉見了營中同僚的女眷們。便拿克萊武寫來的安稟。以及韓馬沙的信。叙說克萊武情形的。給他們飽看。甚至來送信的人。太尉亦矚着他。叨絮不休。有一種好事的子弟。便相約賭東道。說鈕康太尉與人談話。口中總道着克萊武的名字。至遠五分鐘內。必說一次。十分鐘內。必說三次。吃一頓飯時。必說二十五次。諸如此類。但是他們都安着好心。與太尉頑笑。並無譏諷誹謗之意。緣太尉慷慨正直而又謙恭。同他相處之人。竟莫有一個不愛他的。有話即長。無話即短。鈕康太尉日日想着解職回國。看視克萊武。心中焦急。比那學生盼望放假還要利害。好容易捱過數年。已到回國之期。太尉便辭別了營中上下人等。副官唐金生得蒙升擢。接統全軍。太尉到了印度省城。見了總督胡斯拉。那胡總督出示布告。說駐孟買馬隊統領鈕康。安瑪。太尉。自來印度三十四年。從未請假曠職。屢經巨戰。功績卓著。而又治軍有方。現當回國之時。查得其所統軍隊紀律嚴明。操法純熟。為各軍冠。本督深為嘉獎。云云。太尉上了海船。揚帆西去。不日到了英國。一別

數十年。重臨故土。按此書開卷數回。多用穿插補敘之法。往復重疊。前後錯綜。易致淆亂迷惘。然此見了克萊武。並與彭亞瑟等會着了。按此回所敘事。皆在第一回以前。第二回之後。而包且聽下回分解。





學詩入門

一冊 一角

敘述事物。涵蓋性情。莫善於詩。唯調和平。仄。練習對偶。最為初學所難。本書於兩事之如何入手。指示極明。其餘作詩之法。應有盡有。言之甚詳。稍知文字者。閱之即能了解。金針之度。無過此本。

詩歌發蒙

一冊 二角

著者詩學湛深。從事教育。歷有年所。本編所撰。事事物物。悉合兒童心理。音註明白。詞意顯豁。上口自能領會。

詩歌易讀

一冊 二角

本編輯採參平。兒童應有之道。德。普通之智識。以次加入。藉補詩歌發蒙所未備。語意仍極淺顯。畢業於此。可以進讀唐詩。

唐詩易讀

二冊 四角

本編專選唐詩之易解易學者。共得三百餘首。體格完備。注其音義。疏其大意。即無師授。亦能明瞭。無妨本行格難通之弊。

中華書局發行

書中(32)

離用分類習字帖

分類習字帖係輯宋元明精拓諸名家法帖。刪其剝蝕重複之字。分類排比。由簡而繁。易於臨摹。洵為習字極好之範本。

- 宋拓夫子廟堂碑分類習字帖 一冊 一角半
- 宋拓九成宮分類習字帖 一冊 一角半
- 宋拓多寶塔分類習字帖 一冊 一角半
- 宋拓玄秘塔分類習字帖 一冊 一角半
- 宋拓大麻姑仙壇記分類習字帖 一冊 二角
- 明拓精聖教序分類習字帖 一冊 一角半
- 殘斷本阜甫君碑分類習字帖 一冊 一角半
- 舊拓道教碑分類習字帖 一冊 二角
- 舊拓蘇東坡碑分類習字帖 一冊 二角

中華書局發行

書中(31)

雜

綴

浙江採集植物游記(續)

趙光燾

九月十三日星期一。晨二時起程。至十時抵臨水縣。十一時抵臨海。十一時抵黃岩。至黃岩校長張君洽住於縣署。午
 後乘火車出臨海。四時抵黃岩。乘火車至王古浦。校長張君洽在車站迎候。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。
 江西陸軍小學。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。
 田島大尉。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。
 耳邊。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。校長張君洽。
 九月十四日星期二。晨二時起程。至十時抵臨水縣。十一時抵臨海。十一時抵黃岩。至黃岩校長張君洽住於縣署。午
 後乘火車出臨海。四時抵黃岩。乘火車至王古浦。校長張君洽在車站迎候。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。

更有極大者。曾獲一。其長八寸。其寬四寸。其厚二寸。其色黃。其質硬。其味苦。其性寒。其功補。其效神。其用廣。其法簡。其理明。其法簡。其理明。其法簡。其理明。

Curviflora 葉對生 *Majulus* *Mukorosi* 葉大 *Taropetalum* *Chinense* 葉對 *Yodunopsis* *Laureolata*

毛細 *Trichocaulis* *Duchouxii*, *Dode* 葉對, 山形 *Pinslin* *Galvonia* 葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形

葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形 *Pinellia* *Galvonia* 葉對, 山形

九月十五日星期三。晨二時起程。至十時抵臨水縣。十一時抵臨海。十一時抵黃岩。至黃岩校長張君洽住於縣署。午
 後乘火車出臨海。四時抵黃岩。乘火車至王古浦。校長張君洽在車站迎候。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。乘火車至黃岩。

進行二十里至黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。口有黃岩。

盛地高出海面約四百英尺。

九月十六日星期四晨起命舟子先行意欲至附近林麓採集。然極少新植物。殊失所望。午後行二十里至江口。旅店湫隘不可居。乃炊於舟中。食於沙上。亦有別墅。晚宿舟中。

九月十七日星期五晨六鐘起程。登釣魚臺。高九百二十英尺。夾道多巨松。高及百尺。胡枝子 *Lupinus* *cornosum* 野牡丹皆極夥。其餘植物有蒼花。藜秋羅。青箱。紫葳。朱藤。老鸚。檉樹。荇菜。團扇。蓬草。 *Phar. minima* 等。一路手皆作花。佛蘭黃花有微香。亦惟南紀始能見之也。以港池塘中鳳眼蘭極多。時正著花。美麗無匹。十二鐘行抵松陽。松陽無城。街道頗感。寓勸學所。所長劉君厚齋。招待極周。午後三鐘往晤趙知事銘甫。晚劉君請宴。過雨一陣。天氣漸涼。

松陽縣頗富庶。產米雖不多。然自給有餘。產梨頗佳。惟較平陽所產爲遜。此外柿。桃。柚。黃麻。苧麻。桐油。茶油。煙葉。瀝青。茯苓。蕨粉等物。藥材亦多。茯苓乃用人工製成者。

九月十八日星期六。在所內整理標本。竟日陰晦。晚復微雨。

九月十九日星期日。上午整理標本。下午教育會長高一飛君自卑來訪。屬取道龍泉。云可多得植物。遂重晤趙知事。請其改信。回赴教育會演說。此間風氣蔽固。不信新式教育。教育經費乃極寡。雖有百餘國民學校。然每校經費平均每年不過百元。執教鞭者幾不能自存。遑論教育之良窳乎。晚劉君爲作介紹。

函數通

九月二十日。星期一。晨七鐘起程。行十里至東塢源。巒嶂漸盛。自是上南岱嶺。路頗平緩。最高處爲一千五百五十英尺。再下至斗米巖。復上一里。再下至南岱午膳。一路林木蒼鬱。松、杉、榲、冬青、苦槠、白櫟、*Quercus glauca* 椎樹、*Castanopsis caudata* 柯樹、*Sehima noronhae* 楓、樟等。皆參天拔地材。而貓頭竹尤夥。田隴芙蓉已盛開。氣候尙若夏末也。箬竹亦多。路遇一大榧樹。四鐘抵岱頭堂。高二千九百英尺。堂湫隘不可居。兼之適有祝由科巫人數輩。頭裹紅巾。手執銅劍。嗚嗚然吹角。爲病者祈禱。聞且達旦。寄宿之望遂絕。乃命隨行警士借至岱頭民家假宿。旋須出錢購米作飯。紛擾至二更始得安寢。

九月二十一日。星期二。晨六鐘起。山高霧寒。可被重袂。八鐘起程。行十里上至大嶺巖。高三千三百二十英尺。一路山皆童禿。間餘三數杉樹。皆以無蔭嘆死。如此好山。假有蒼鬱之林木。其風景當極可玩。鄉民味味殊堪歎息。植物有草烏頭 *Aconitum japonicum*, *Thunb* var. *Thunbergii*, *Rapais*, 大花衛矛 *Evonymus grandifloru* 前胡、檉木、八月檜 *Akebia lobata*, *Dene*; var. *australis*, *Diels*; *Raphiolepis umbellata*, *Mak.* 漸下乃入一深谷。草樹叢密。溪韻琮琤。迥非前此之濯濯牛山可比。一種杜鵑 *Rhododendron ovatum*, *Fl.* 夾溪密生。有高至十餘尺者。花時必可觀也。再降則磴道尤爲陡絕。一氣下趨十里至大嶺脚。則高出海面僅九百二十英尺矣。嶺下杉竹甚多。自大嶺脚再行十五里抵白巖。館於國民

學校校長楊君士堪家。其祖父楊光洽爲松陽名宿。現任縣立高等小學教員。

九月二十二日。星期三。晨八鐘起程。過冷水嶺。至楓坪寨。高一千二百八十英尺。天氣仍酷熱如盛夏。行十里至楓坪。葉紳必升家。邑之巨富也。葉紳已卽世。其嗣子某。頗好浪遊。在永嘉以聚賭避捕。自樓躍下。至折足。故未出。其族人槐。款待甚殷。堅請留飯。以趨程。心急敬謝之。行五里至斗潭。午膳。午後行十五里至高亭。館於周君霽光家。周君彬彬儒者。吐屬清醇。鄉里賢者也。談話頗洽。據云此地已至松陽邊境。交通阻絕。郵傳不通。國內外大事。必數月後始得聞之。復垂詢直皖之爭之究竟。真山中不知魏晉矣。晚酒罷。一枕華胥。心神怡泰。風泉林壑之勝。猶憶憶來往於夢中。也是日傍晚大雨。

九月二十三日。星期四。晨七鐘起程。行十里至寨門嶺。是爲松龍二邑交界處。其上更有一高峯。名龍虎寨。以趨程心急未登。寨門嶺高二千七百五十尺。行五里至陂川坑。再行五里至溪土。館於姜姓家。溪上高一千四百尺。一路杉竹極盛。樵樹亦多。有高至四五十英尺。徑二尺者。此間頗以產筍著名。是日採得植物有大吳風草 *Senecio japonicus* 崖花子 *Pittosporum labratum*, *Rubus Asper* 及兩種蘭科植物。一爲 *Arundine Philippu* 花作淡紅色。徑逾寸半。極爲可玩。一爲米氏鵝毛玉鳳花 *Habenaria Mirabilis* 亦甚奇特。

審

評

讀鄭子尹巢經巢詩集

胡先驥

梁任公所著清代學術概論中論有清學術以爲文學不發達其稱咸同以後詩之稍可觀者厥爲「生長僻壤之黎簡鄭珍輩」又云「直至末葉始有金和黃遵憲康有爲元氣淋漓卓然稱大家」此語大足以證明任公之於詩實淺嘗者也黎氏之詩貌襲唐人語無精采讀之令人懨懨欲睡金氏雖以樂府擅場然亦才人之詩未足語乎大家作者其近體且時有元明人纖巧尖新之陋習黃公度康更生之詩大氣磅礴則有之然過欠翦裁瑕累百出殊未足稱爲元氣淋漓也其所推崇之諸子獨鄭珍子卓然大家爲有清一代冠冕縱觀歷代詩人除李杜蘇黃外鮮有能遠駕乎其上者則又非僅稍可觀而已也巢經巢詩最足令人注意之處卽其純用白戰之法善於驅使俗語俗事以入詩也其以點染俗語俗事擅場之詩句予於評嘗試集中嘗數舉之此外如「倚槽飼么豚淚俯彘盤抹行得山水綠望家如隔鄰隔鄰未卽到人情覺已親指摩小兒女亦學事作家觀之不如意復起爲補苴更遲數日終汝勞多笑幾回亦吾意可念阿翁先溺愛便令新婦莫教啼半日不逢人深林犬時吠知越山幾重去塗仍拄鼻顧壁有懸肉大小知未餓米鹽問梗概兒女猶拜賀處處胡麻花綠坡白如雪老懷一慰轉歎息人生難此飯一盃閏歲耕事遲一牛常臥旁齡草向人讀其味如我長」皆以日常俚俗之

事語爲前人所未道之辭句。而以新穎見長者也。然其詩雖故取材於庸俗。而絕非元白頽唐率易之可比。蓋以蘇黃韓杜之風骨。而飾以元白之面目者。故愈用俗語俗事。愈見其筆力之雄渾。氣勢之矯健。東坡詩云。筆所未到氣已吞。正足以況其才思之橫逸。而其白毛口宿花堦。詩句云。此道如讀昌黎之文。少陵詩眼著一句。見一句。未來都非夷所思。亦可舉以況其章法結構之奇恣也。嘗讀其子知同所作之行述。謂其「蚤年胎息眉山。終撫韓以規杜。」又嘗出程春海侍郎門下。治學之方。受其影響者亦至大。而程春海之詩雄奇奧冢。亦昌黎山谷之流。其淵源所自。明眼人固能辨之也。

巢經巢詩寫景抒情。皆有過人之長。梅聖俞有言。「必能狀難寫之景。如在目前。會不盡之意。見於言外。然後爲至。」懸此爲格。二三流詩人。殊不易到。而巢經巢詩則優爲之焉。其寫景之佳。如下灘句云。「前灘風雨來。後灘風雨過。灘灘若長舌。我舟爲之唾。岸竹密走陣。沙洲圓轉磨。指梅呼速看。著橘怪相左。半語落上巖。已向灘脚坐。榜師打懶槳。篙律遵定課。」語語生動。下灘迅駛之狀。森列目前。真「能狀難寫之景」者。又如春盡日句云。「綠荷扶夏出。嫩立如嬰兒。春風欲舍去。盡日抱之吹。」此等凌空設想之筆。真有文章天成。妙手偶得之勝。又如懷陽洞句云。「我行長嘯入其中。負壁肅立偉丈夫。孔雀驚人竦翎翼。白虎倒噴蒼龍逋。海山真官四五下。踏雲沒足端以舒。不知何者報我至。嚴飾萬象先顏吾。細視乃皆石髓成。矯觀中頂更絕殊。小夫人乳數百道。乳頭一一仙草敷。萬古不受雨露恩。元氣來往翠不枯。其刻

畫之工。肖筆力之雄傑。殆可直追昌黎。至若雲門磴句云。「眉水若處水。春風吹綠裙。迎門却引去。碧入千花邨。」則又雋妙無匹。可奪范石湖姜白石之席矣。其自「大容塘越嶺快。至茅洞末段云。」是時天向黑。氣象更慘切。陰寒杉松林。一翠靜兀兀。下顧暗無底。上窺密無缺。旋塗盤修蛇。向背遡胡越。兒子置我前。喜懼乘見滅。怪鳥突一聲。怯膽懸忽掣。輿夫去默默。快若風攪雪。移時見人村。相喚顏色悅。却望高蒙籠。知從何處出。夜寐尙屢覺。醒乃寒苗聒。」乃將黔中山徑險惡之狀況。及經行伏莽中畏懼之心理。一一寫出如繪。致讀之者尙覺不寒而慄。卽其他間點染之句。如「人住四圍淺竹裏。鳥呼一碧低松間。」「久坐絕聲響。林影澹無際。松風迴夕陽。蒼然兩峯翠。」「白雲澹晴色。草樹陰徐來。」「雙江一碧渺然去。孤嶼中流無限佳。」「曠岸一菴白。晴砧雙婦紅。」「碧雲曠合四無底。白鳥一雙歸正間。」「萬山浮軟翠。雙鳥帶遙天。」「棕葉不搖風日靜。細黃一椹茴香花。」「雲裏聞遙鐘。風邊度疎磬。屢上若無路。斗轉忽見徑。攀緣著精廬。清極不可更。沉沉綠無際。白日澹幽映。」「一路亂蛙初插稻。半溪明月不逢人。」「日落西山寒孤烟上漁爨。」亦深入王孟之室。可於自然派詩人中占一席焉。

至其描寫敘述。極平易庸俗之事。而生動空靈。尤徵作者想像力之強。初不待雕琢堆砌以炫人耳目也。如武陵燒書歎云。「烘書之情何所似。有如老翁撫病子。心知元氣不可復。但求無死斯足矣。書燒之情又何其有如慈父怒啼兒。恨死擲去不回顧。徐徐復自摩撫之。」可謂極比附之能事。文人之愛書者。讀

之當爲首肯。又如完末場卷矮屋無聊成詩數十韻。揭曉後因續成之一詩中叙應試情況云。「四更赴轅門。坐地眠。營騰五更隨。唱入階。誤東西。行揩眼。視達官。蠕蠕動兩根。喜賴搜挾手。按摩腰股醒。携籃仗朋輩。許賄親。火兵拳臥半邊屋。隔舍聞丁丁。黃簾自知晚。蝸牛喜觀燈。夢醒見題紙。細摩壓。摺平功令多。於題關防映紅青。文字如榨膏。槩急膏亦傾。」此段將科舉時代應試情形如候門唱名搜檢携食具釘號板出題蓋關防諸步驟。曲曲繪出。令人讀之有如身歷。誠科舉之一絕佳史蹟也。彼預試者五百年來何啻千萬。就中大詩家出身科舉者亦未可屈指數。然無作詩以紀之者。非以其平澹無奇甚或鄙爲無謂之功令。但爲獵取仕進之塗徑。羞以形諸章句耶。然化臭腐爲神奇。正足以彰作者之才力焉。又候漲退「岸樹盡相熟」一段。題新昌俞秋農先生書聲刀尺圖。「女大不畏爺」一段。一寫旅客候漲退而不得之心理。一寫小兒塾中就學頑劣之情況。皆人人所知。欲言而不克言者。筆底化工。其斯之謂歟。至於言情則尤爲巢經巢詩所擅長。蓋其天性特厚。故於父母兄弟朋友妻子之倫。出語倍能深摯也。如度歲澧州寄山中句云。「今宵此一身。計集幾雙淚。爐邊有耶孃。燈畔多姊妹。心心有遠人。強歡總無味。憶在十載前。舊事已酸鼻。老懷況愈惹。如何淡此際。」非天性肫摯者。安能體帖入微至此。至遭母喪後哀慕慘怛之情。尤溢於言表。如自望山堂晚歸查灣示兩弟句云。「汝曹相惜好料理。放我墓邊間幾時。」重經永安莊至石墩句云。「秋雨爛塗度阡陌。墟鄉未到天暮色。每逢曲處便看我。遠聽慈聲喚窗榻。」

當時歸去。自洗泥女髮。詈我冠。猶兒拋書。寸步不離母。隨母應到髮。過臍而今我髮正。如此再欲母隨不得矣。午山詩句云。「生兮依母居。死兮依母厝。山下有隙地。暇時補竹樹。結茅期不廣。取足蔽子婦。」
題斛寄莫蔭臣句云。「悠悠墳墓心不死。誓不渝。」孺慕之忱。可格天地。孝子不匱。其鄭君之謂乎。又如
臘月十七日馮氏姊還。海一詩。瑣瑣絮語。孝友之情。盎然滿紙。他如度歲。澧州寄山中第三首云。「卯
卯今夕樂。樂到不可名。中略。阿耶十年來。慈祥喜淵明。青袍誤我殘燈。澧州城安得與爾輩。叫躍如
沸羹。」出門十五日。初作詩黔陽郭外云。「記我出門時。梅花繞茅亭。携兒坐石上。吹笛使酒醒。山妻持
燈來。大字寫縱橫。妹女各袖扇。爭書壓吾肱。闕闕一宵事。不知雞已鳴。」敘述家人父子之樂。歷歷如繪。
非天性純摯者不能爲。非詩之才力過人者亦不能爲也。嘗讀阮大鍼詠懷堂詩。雖模範山水之佳作。美
不勝收。而全集絕無性情語。固知言爲心聲。非可假託者也。

巢經巢詩。不僅藝術之工。有如上述。其風格適上。要由於其學術識見之過人。嘗讀其子知同所作之行
述。具言鄭君十餘歲時。就村塾讀。僅攻帖括。卽以爲天下人所讀書。必不盡是。年十五。值舅氏黎雪樓令
浙歸。購藏古籍甚富。乃盡發讀之。嗣懲涉獵爲無所歸。乃專研程朱性理之學。黎雪樓工詩古文。時有啟
竅。卽得要領。乙酉拔貢成均。學使者爲程春海侍郎。侍郎見鄭君文奇其才。俟其廷試後。卽招入湖南學
使幕。使之服膺許鄭。遂博綜五禮。探索六書。以經學小學名世。曾作儀禮私箋。考工輪輿私箋。鄭學錄等

書學術之博瞻。自宋歐陽文忠、王荊公、蘇文忠以下。殆罕其匹。而以經師兼擅文學。蓋朱文公以後一人而已。嘗讀孟郊詩。每嫌其怨聲滿紙。絕無安貧樂觀之志趣。而登科後一詩「昔日齷齪不足誇。今朝放蕩思無涯。春風得意馬蹄疾。一日看盡長安花。」尤爲卑鄙。一若人生之意義。全繫於仕進之窮通者。而鄭君則不然。鄭君家極貧。然自潛心古學後。卽不以世俗功名爲重。其所以未絕意仕進者。蓋以「父母兩忠厚。辛苦自夙嬰。一編持授我。望我有所成。」而「貴從老親眼。見此嬌子榮。」故雖自知「名成得美仕。豈遂貴此生。」而已。「十年棄制藝。汗漫窺六經。」然仍「癡心有弋獲。」而作「焉知非我丁。」之想也。嘗讀其平夷生詩云。「半世求祿心。甘爲古人拙。負母一生力。枯我十年血。維母天地眼。責命不責術。但得母如此。又敢自暇逸。千秋非所知。兒死此事畢。」其心可哀。其志亦可觀矣。故其論入股。卽有「古云經大義。母乃不若是。」之語。其追寄莫五北上詩亦云。「木天固有君。奮然止藉此。爲親歡得意。慎勿受所牽。」蓋以道義相勗勉。而薄視功名有如此者。故雖及第。亦作「安知上釣鮎。忽作掉尾鯨。目視窮此骨。何讓稜等登。歸去見兒女。誇我頭銜增。但愁世上語。高文真有靈。又愁鄰舍翁。故生分別驚。」自貶之語也。又云。「何必父母身。持受達官虐。」焉知妻妾羞。百倍衣食惡。」閉門藏耻。未可罪。違己獻笑。眞難吾。」其風格之高。蓋固非尋常功名之士所能望其肩背者。乃生於寒素。生於僻壤。可知無地不生才也。

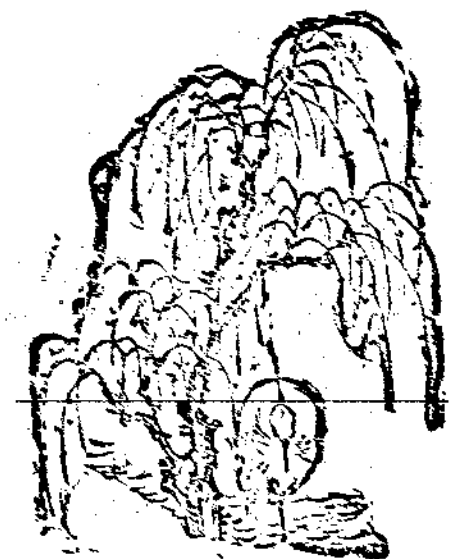
巢經巢之詩。既脫胎蘇黃。追踪韓杜。則非王孟韋柳。漠視人生。徒驚霞想者可比。故其詩對於民生疾苦。家國休戚。極爲關懷。如吳公嶺詩句云。「三代井法廢。大利歸買魁。肥瘠享厚息。錦繡揮輿僮。生人十而九。無田可耕栽。力惡不出身。令力致無階。每每好身手。餒僵還活埋。」蓋對於小民之顛沛。已慨然言之。至「朝廷用書生。亦曰其言善。豈其所讀書。到官即收卷。治法止兩端。世有幾人爾。甚或剔刻之。傷我枝。蹄野冤乎頌德碑。盡不刻稍淺。」與國家祿爾曹。其罪舉當斬。」則對於貪官怯將。爲嚴厲之切責矣。其他紀亂之詩。皆杜陵八哀之流亞。然又無金亞匏來雲閣詩譏謗怨憤之音。此大家之所以異於庸俗也。詩人每喜自誇。動則譏彈他人。而以契稷管樂自命。又或甘於頹放。而以沈湎酒色爲高。世無李杜之抱負。而徒捭拾李杜之牙慧。此所以陳套語之可厭也。惟見道之士。確有自知之明。其能克己復禮者。則自省自訟。惟日孜孜。虛情之氣盡。而詩句亦倍耐尋味。東坡謫黃州後之詩。卽漸多見道之語。南遷後尤甚。和陶諸作。雖迥異其體裁。然精氣內歛。殊覺遠出少作之上也。鄭君志道日早。故其詩較他人爲醇。雖洋洋巨篇。亦時蹈矜才使氣之習。然見道之語。屢見不鮮。此其所以可尙也。如「子孫不易爲。撫首增浩歎。」一笑逢稱翁。顏厚不可沐。」生無益於世。思之頸先赤。」人生免倖獲。何事非艱難。心手盡其分。美惡隨之天。」皆謙謙君子之言。又如書柏容存稿句云。「文章萬古無底寶。權此千金享。敝帚細念人。生殊可憐。頃刻兒童謚爲叟。生前百苦不稍放。死去應知骨速朽。何取千秋萬歲後。一句兩句在人口。」則對

於獨擅之文藝。亦謙退如此。溫柔敦厚。鄭君有焉。

然巢經巢詩亦非有醇無疵者也。其長篇巨製。有時不免矜才使氣。上文已言之。其善於驅使俗事俗語。誠如上述。然有時務爲新巧。賣弄精神。亦覺稍過。如題俞秋農書聲刀尺圖句云。「黃雞屋角叫。今日又生子。速讀去。拾來飯餘吾爾飼。」(中略)有蔬苦無鹽有水苦無米。速讀待春來。飯糰先搗與。」(中略)夏楚有笑容。尙爪壁上灰。爲捏數把汗。幸赦一度咎。」非不生動。然終嫌故逞才思。刻意雕飾。視作者題史。適洲秋鏡畫荻圖句云。「平生我亦頑鈍兒。家貧讀書仰母慈。看此寒燈照秋卷。却憶當年庭下時。蟲聲滿地。月在牖。紡車鳴。露經在手。以我三句。兩句書。累母四更五更守。」深摯真切。自然流露之情。則有遜色矣。然此亦惟作家爲能辨於幾微耳。又作者以慣用俗事俗語見長。日與之習。遂間有失於抉擇之處。如「悔到閻羅勾命急。」題詩答珍賜。笑帶乾魚氣。」三杯入肚漲牢騷。」(中略)挑燈醉看殺人刀。」只待投胎呪罵多。」何辜只叫天。」撐命待秋田。」皆爲市井之語。無論何等才人。亦無法點染使爲雅音者也。又老年頹放。趁韻之弊。亦所嘗有。如「海內論詩至今日。淺狹未免難爲篙。」(中略)小詩耳耳竟何有。差覺不爲時俗臊。」午山池上樓。讀書之所於。」營成子午山。兒長頭漸鶴。」篙臊於鶴。四韻皆極牽強。迨老年精力就衰。乃有此率筆歟。

然此乃嚴格之批評。殊不足以貶損巢經巢詩之價值也。尤有一事讀者宜加注意。卽自來詩人。多有逃

禪之習。每賴西方悲智。以得精神上之慰藉。惟鄭君則篤行孔子之教。尊德性而道問學。其學蓋治漢宋於一爐者。吾嘗於其「止覺百無路來循夫子牆」之句。諷誦數四。不忍去口。於覺百無路之時。而來循夫子之牆。其襟抱爲何如乎。則區區詩人之稱。又不足以盡鄭君也明矣。



作文自修用書

論說初階 四冊 三角

所錄皆清淺有興味之文各體略備初學
作文者用為模範最宜

作文指南 四冊 四角

本書篇法有四十五種之多其間命意措
詞有詳有略足以興起作文者之興趣每
篇頂批總批文法舉例詳解甚詳

高等小學作文範本 三冊 三角

本書分記事論文策論事感言論人六
類措辭清略用筆修潔每篇註釋精當指
示親切洵初學作文之津梁也

小學國文選粹 甲四冊八角 乙二冊五角 丙一冊二角 丁一冊二角

本書徵集全國小學校之國文成績足為
模範者編輯而成分甲乙丙丁四編評點
精密異常極為適用

論說大觀 廿四冊 三元

本書甄錄古今名作三千餘首分文體為
四十四分文類為四十二既富且備編首
并附文體說略於各種文體之源流讀之
當可知其梗概

作文類典 古函一冊 二元四角 新函四冊 二元四角

本書分三十餘門三百數十類凡文字上
應用之典故事實以及各科學術之普通
名詞無不完備手此一書則臨文需用之
材料依類尋覓不難得心應手

國文自修書輯要 一冊 一元

內容分文字文章兩類文字範圍研究形
體學聲音學文章範圍選輯古今文字源
流名著以示國學門徑誠國文自修必備
之書

常識文範 四冊 一元四角

梁任公先生之文顯豁呈露引人入勝此
書所選均梁先生歷年名作讀之可增普
通之智識兼可進窺文章之軌範

評註古文讀本 六冊 六角

全書一百八十篇自百餘字至三百餘字
循序漸進每篇中篇法章法句法字法四
項評註甚詳讀一篇可得一篇之益

分級古文讀本 甲一冊一角 乙一冊一角 丙一冊一角 丁一冊一角

是書擇歷史中之嘉言懿行可為世法者
分孝悌忠信禮義廉恥八類以蒐輯之每

類十二課凡九十有六編輯次序淺
深遞進足供初學之用

實用文章義法 二冊 六角

凡實用文之文意文勢字法句法篇法
及紀事文與詞賦雜體之體製一一俱
備例舉明晰取法有資

國語文類選 四冊 二元

選最流行國語文分文學思潮婦女哲
理倫理社會教育法政經濟科學十類
作者如胡適蔡元培陳獨秀蔣夢麟張
東蓀張一鵬胡漢民羅家倫朱希祖周
作人劉叔雅李大釗戴季陶沈兼士高
一涵陶知行任鴻雋周建人等均係新
文學大家

通俗文類鈔 一冊 二角

本書採集備釋各家語錄歷代名家詩
詞尺牘等有文有質俗不傷雅為學通
俗文善本

白話小說文範 一冊 四角

是書係將吾國從前著名的近今流傳
的新舊白話小說傳奇等分篇分段摘
出加極有趣極簡括之白話批評讀之
得了解白話小說之作法及體裁

